

# SUPER FUN PARK

**fischertechnik** 

**ADVANCED**





**Inhalt**  
**Contents**  
**Contenu**

**Inhoud**  
**Contenido**  
**Conteúdo**

**Contenuto**  
**Содержание**  
**目录**

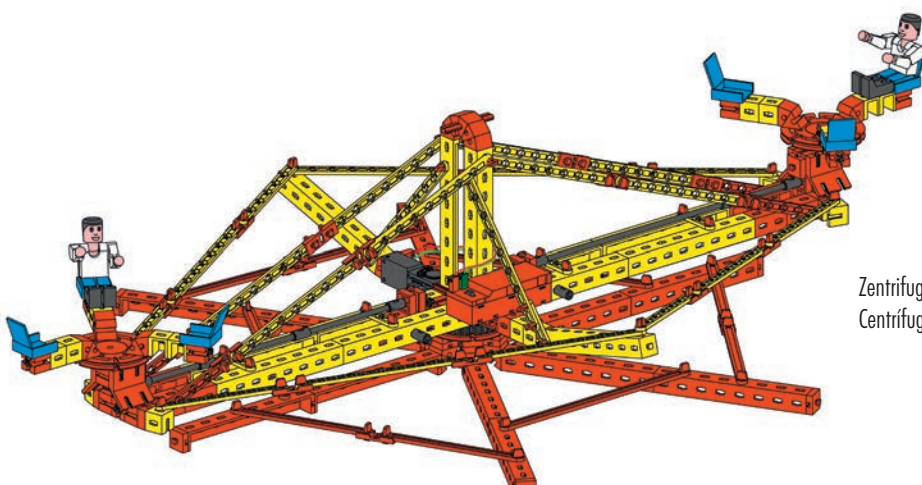
Einzelteilübersicht / Spare parts list / Liste des pièces détachées / Onderdelenoverzicht / Lista da piezas / Resumo de peça individual /  
Singoli componenti / Перечень деталей / 零件概览 ..... 1

Montagetipps / Tips for assembly / Tuyaux pour le montage / Montagetips / Consejos para el montaje / "Dicas" para montagem /  
Consigli per il montaggio / Советы по сборке / 装配建议 ..... 2



Riesenrad / Ferris wheel / Grande roue / Reuzenrad / Noria /  
Roda gigante / Ruota gigante / Чертовое колесо / 巨型轮 ..... 4

Karussell / Carousel / Carrousel / Mallemolen / Tiro vivo /  
Carrocel / Giostra / Карусель / 转盘 ..... 13










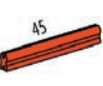


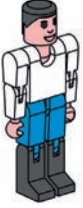




Zentrifuge / Centrifuge Ride / Centrifuge / Centrifuge / Centrifuga /  
Centrifuga / Центрифуга / 离心机 ..... 20

**Einzelteilübersicht**  
**Spare parts list**  
**Liste des pièces détachées**

**Onderdelenoverzicht**  
**Lista da piezas**  
**Resumo de peça individual**

**Singoli componenti**  
**Перечень деталей**  
**零件概览**

 60°	31 010 12 x		32 321 1 x	 6	36 324 8 x		130 593 6 x
 30°	31 011 24 x		32 850 6 x		36 443 1 x		132 223 16 x
	31 019 3 x		35 031 3 x		36 819 12 x		135 719 1 x
	31 022 1 x		35 051 12 x		36 977 1 x		136 775 1 x
	31 023 12 x		35 053 24 x		36 981 1 x	 9V...	137 096 1 x
	31 058 3 x	 106	35 059 12 x		37 237 51 x		139 645 2 x
	31 078 1 x	 120	35 060 24 x		37 468 8 x	 60	139 646 4 x
	31 082 1 x		35 061 12 x	 180	37 527 1 x	 106	139 647 8 x
	31 264 6 x	 45	35 064 1 x		37 679 6 x	 169.6	139 648 4 x
 45	31 330 6 x	 60	35 065 12 x		38 411 12 x		
	31 336 2 x	 90	35 066 6 x	 90	38 531 24 x		
	31 337 2 x		35 073 24 x	 30	38 538 10 x		
	31 667 24 x		35 806 2 x	 42.4	38 542 3 x		
	31 674 24 x				68 535 2 x		
 15°	31 981 8 x		35 945 3 x		116 252 20 x		
	31 982 13 x		36 294 24 x		127 471 3 x		
	32 064 10 x	 4	36 323 130 x		127 472 9 x		

**Montagetipps**  
**Tips for assembly**  
**Tuyaux pour le montage**

**Montagetips**  
**Consejos para el montaje**  
**"Dicas" para montagem**

**Consigli per il montaggio**  
**Советы по сборке**  
**装配建议**

Kabel und Stecker Plugs and cables Fiches et des câbles	Stekkers en cables Enchufes en cables Cabos e contatos	Cavi e connettori Провода и штекеры 电缆和插头
1		
2		
3		

**Sicherheitshinweise**  
**Safety Information**  
**Consignes de sécurité**

**Veiligheidsrichtlijnen**  
**Indicaciones de seguridad**  
**Observações sobre segurança**

**Informazioni per la sicurezza**  
**Указания по технике безопасности**  
**安全指南**

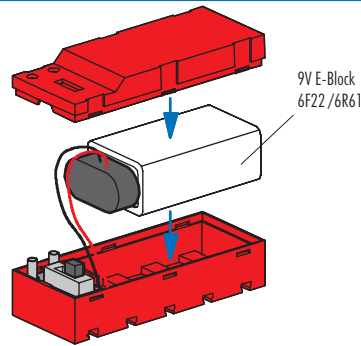
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alle Einzelteile, insbesondere bewegliche Teile sind falls notwendig zu warten und zu reinigen.</li> <li>All components, especially moving parts, should be maintained and cleaned as necessary.</li> <li>Toutes les pièces détachées et en particulier les pièces mobiles, sont, si nécessaire, à entretenir et à nettoyer.</li> <li>Alle onderdelen, vooral de bewegende delen, kunnen, indien noodzakelijk, onderhouden en gereinigd worden.</li> <li>Es necesario limpiar y mantener en buen estado todas las diferentes piezas - especialmente las piezas móviles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caso necessário, todas as peças individuais, especialmente peças móveis, tem que ser submetidas à manutenção e ser limpadas.</li> <li>Se necessario, tutti i singoli componenti, soprattutto le parti mobili, si devono eventualmente sottoporre a manutenzione e pulizia.</li> <li>Все детали, особенно подвижные, требуют ухода и чистки.</li> <li>必要时应保养和清洁所有零件，尤指运动部件。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Achtung</li> <li>Verletzungsgefahr an Bauteilen mit funktionsbedingten scharfen Kanten und Spitzen!</li> <li>Caution</li> <li>Be careful not to hurt yourself on components with sharp or pointed edges!</li> <li>Attention</li> <li>Risque de blessure sur les éléments comportant des arêtes et o pointes vives indispensables au bon fonctionnement!</li> <li>Let op</li> <li>U kunt zich bezeren aan bouwstenen met scherpe randen of punten!</li> <li>Attenzione</li> <li>Esiste il pericolo di lesione con i pezzi di costruzione che hanno bordi e punte spigolosi necessari per la funzionalità del pezzo!</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atenção</li> <li>Perigo de ferimentos em peças componentes com cantos vivos e pontas obrigatórios para o funcionamento !</li> <li>Attenzione</li> <li>Pericolo di lesioni dovute a componenti con spigoli vivi e punte per motivi funzionali!</li> <li>Будьте осторожны</li> <li>Об острые края деталей и и наконечники можно порезаться!</li> <li>注意</li> <li>因功能需要而带有锋利的棱边和尖角的部件可能会带来受伤危险！</li> </ul>



# Sicherheitshinweise Safety Information Consignes de sécurité

# Veiligheidsrichtlijnen Indicaciones de seguridad Observações sobre segurança

# Informazioni per la sicurezza Указания по технике безопасности 安全指南



Batterie ist nicht Inhalt der Packung  
Battery not included  
Batterie non comprise  
De batterij wordt niet meegeleverd  
La batería no está incluida en el suministro  
A bateria não é o conteúdo da embalagem  
La batteria non è inclusa nella confezione  
Батарея в комплект не входит  
包装中不含电池

## 1 Batterie 9Volt-Block Alkaline oder 1 NiMH-Akku 9V

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden
- Aufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen geladen werden
- Aufladbare Batterien sind aus dem Batteriehalter herauszunehmen, bevor sie geladen werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Verbrauchte Batterien dem Sondermüll zuführen.
- Drähte nicht in Steckdose einführen!
- Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden.

## 9V rechargeable battery or 9V alkaline dry cell

- Do not attempt to charge NON-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults.
- Take rechargeable batteries out of the battery tray before charging them.
- Insert batteries with the correct polarity.
- Remove dead batteries from the toy.
- Do not short circuit the connecting terminals!
- Discard spent dry cells at special waste disposal centre.
- Do not insert the wires into an outlet!
- Regularly inspect battery charger for damage. If the battery charger has been damaged, it should not be used further until fully repaired.

## pile 9V ou accu 9V

- Il est interdit de recharger des piles qui ne sont pas des accumulateurs
- Le chargement des accumulateurs doit toujours se faire par des adultes
- Retirer les accumulateurs du support de pile avant de les recharger.
- Veiller à la polarité correcte lors de la mise en place des piles.
- Retirer impérativement les piles ou accumulateurs vides du jouet.
- Il est interdit de court-circuiter les bornes de raccordement.
- Jeter les piles usagées dans un conteneur spécial réservé à cet effet.
- Ne pas introduire les fils dans une prise !
- Contrôlez régulièrement le chargeur en vue d'éventuelles détériorations
- En cas de détérioration, il est interdit d'utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il ait été intégralement réparé

## alkaline batterije of oplaadbare batterije (9Volt)

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit de batterijhouder worden verwijderd, voordat deze worden opgeladen.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Afleveren gebruikte batterijen bij het klein chemisch afval (KCA).
- Leed draden in de contactdoos steken!
- Laadtoestel regelmatig controleren op schade. Bij schade mag het laadtoestel niet meer gebruikt worden tot het volledig hersteld is.

## pila alcalina bloque de 9 Voltios o acumulador NiMH- de 9 Voltios

- Las pilas no recargables no pueden ser cargadas
- Las pilas recargables sólo pueden ser cargadas por un adulto
- Las pilas recargables deben ser extraídas del compartimiento de pilas antes de que sean cargadas.
- Las pilas deben ser colocadas con la polaridad correcta.
- Las pilas descargadas deben ser extraídas del juguete
- Los bornes de conexión no pueden ser puestos en cortocircuito.
- Retirar las baterías viejas, desechándolas en un depósito de basuras especiales.
- No introducir hilos en la toma de corriente!
- Comprobar con regularidad si el cargador presenta daños. En caso de presentar daños, el cargador no debe volver a ser utilizado hasta que esté completamente reparado.

## Bateria alcalina de bloco de 9 V ou acumulador NiMH- de 9 V

- Pilhas não recarregáveis não devem ser novamente carregadas.
- Pilhas recarregáveis somente devem ser recarregadas por adultos.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do compartimento de pilhas antes de serem carregadas.
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.
- As pilhas descarregadas devem ser retiradas do brinquedo.
- Os terminais de conexão não devem ser curto-circuitados.
- Eliminar as baterias esgotadas como desperdício perigoso
- Nunca introduzir fios na tomada!
- Verificar regularmente se o carregador apresenta danos. Em caso de dano, o carregador não deverá ser utilizado enquanto não estiver plenamente consertado.

## 1 batteria alcalina da 9 V o 1 batteria NiMH- ricaricabile da 9V

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da persone adulte
- Le batterie ricaricabili si devono estrarre dal supporto prima di ricaricarle.
- Le batterie si devono inserire rispettando la polarità.
- Togliere le batterie dal giocattolo quando sono scariche
- I morsetti di allacciamento non devono essere cortocircuitati.
- Smaltire le batterie usate negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- Non inserire i fili nella presa elettrica.
- Controllare periodicamente se il caricabatterie presenta dei danni. In caso di danni, il caricabatterie non deve più essere utilizzato fino alla riparazione.

## 1 алкалиновая батарейка на 9 В или 1 никель-кадмиевый аккумулятор, 9 В

- Не пытайтесь заряжать неперезаряжаемые батарейки.
- Зарядку перезаряжаемых аккумуляторов разрешается выполнять только взрослым.
- Перед зарядкой перезаряжаемых аккумуляторов извлеките их из аккумуляторного отсека.
- При установке аккумуляторов на место соблюдайте полярность.
- Разряженные батарейки необходимо извлечь из игрушки.
- Не замыкайте накоротко соединительные клеммы.
- Использованные батареи утилизировать как спецотходы.
- Не вставляйте в розетку провода!
- Регулярно проверяйте зарядное устройство на отсутствие повреждений. При наличии повреждений использовать зарядное устройство до выполнения его полного ремонта не разрешается.

## 1 个 9V 的碱性方电池或 1 个 9V 的 NiMH- 蓄电池

- 不得给非充电电池充电
- 只允许由成年人给充电电池充电
- 在充电前必须将充电电池从电池夹中取出。
- 必须按照正负极正确放入电池。
- 必须从玩具中取出没有电的电池
- 接线柱不允许被短路。
- 用完了的电池应作为特种垃圾处理。
- 禁止将金属丝插入插座！
- 经常检查充电器是否有损坏情况。如果充电器有损，直到完全修好为止不能再用。

## Das Spielzeug darf nur mit einer der folgenden fischertechnik Energiequellen benutzt werden:

Art-Nr.: 135719 Batteriehalter 9V oder Art.-Nr.: 35537 Accu Pack 8,4V.

## The toy may only be used with one of the following fischertechnik energy sources:

Art No.: 135719 battery tray 9V or Art No.: 35537 Accu Pack 8.4V.

## L'utilisation de ce jouet n'est permis qu'avec l'une des sources d'énergie fischertechnik suivantes:

Art. n° : 135719 support de pile 9 volts ou Art. n° : 35537 pack d'accumulateurs 8,4 volts.

## Het speelgoed mag uitsluitend met een van de volgende fischertechnik energiebronnen worden gebruikt:

art.nr.: 135719 batterijhouder 9V of art.nr.: 35537 accupack 8,4V

## El juguete se debe utilizar únicamente con una de las siguientes fuentes de energía:

Art. No. 135719 soporte de pila de 9V o Art. No. 35537 paquete acumulador de 8,4V.

## O brinquedo somente pode ser utilizado com uma das seguintes fontes de energia da fischertechnik:

art. nº: 135719 Suporte de bateria de 9 V ou art. nº: 35537 Bloco de bateria de 8,4V.

## Questo giocattolo può essere utilizzato solo con le seguenti fonti di energia fischertechnik:

cod. prod.: 135719 portabatteria da 9V oppure cod. prod.: 35537 confezione batterie da 8,4V.

## Игрушку можно использовать только с одним из следующих источников энергии от fischertechnik:

арт. №: 135719 держатель батареек 9В или арт. №: 35537 Accu Pack 8,4В

## 该玩具只允许使用如下的慧鱼 (fischertechnik) 能量源：商品号：135719，9V 电池夹，或者商品号：35537，8.4V 电池套件 (Accu Pack)



Hinweise zum Umweltschutz / Instructions for Environmental Protection / Remarques de protection de l'environnement / Bescherming van het milieu / Notas con respecto a la protección del medio ambiente / Instruções para a proteção do meio ambiente / Indicazioni sulla tutela ambientale / Указания по охране окружающей среды / 有关环保的提示：

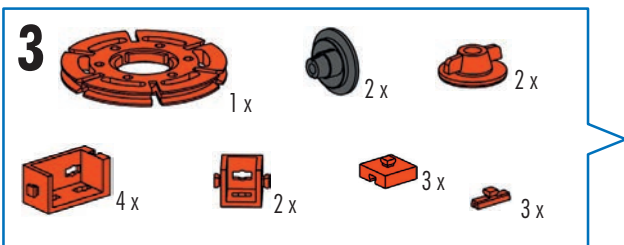
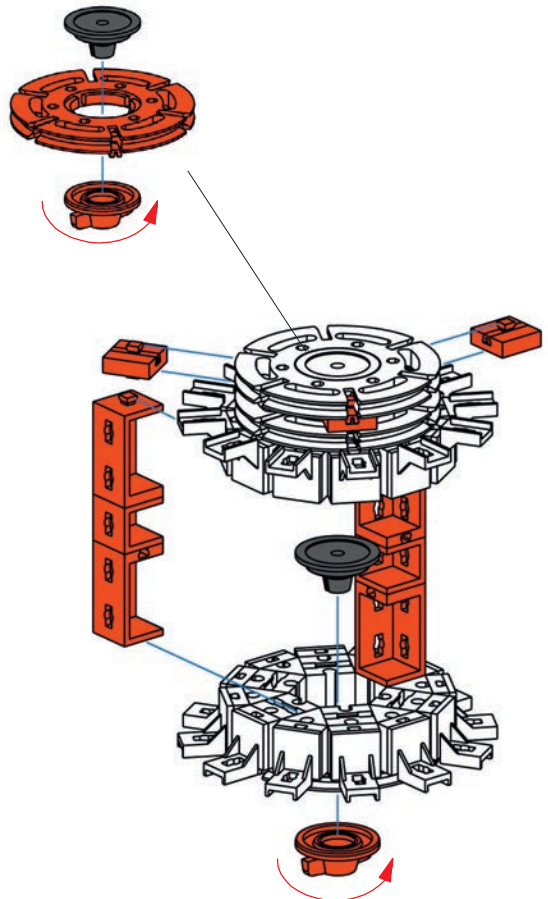
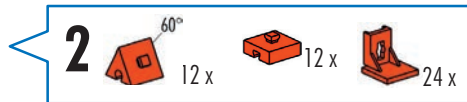
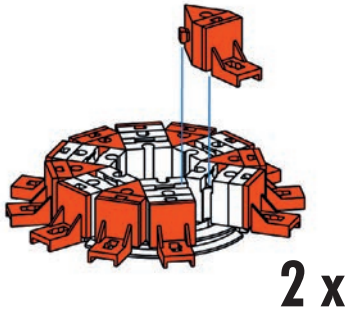
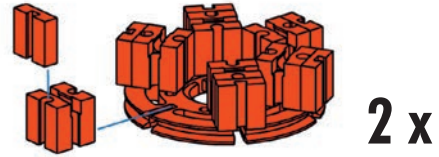
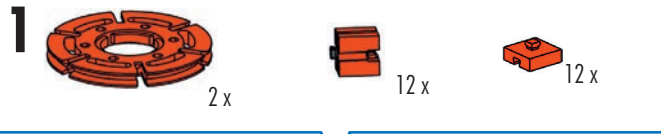
[www.fischertechnik.de/environment](http://www.fischertechnik.de/environment)



Riesenrad  
 Ferris wheel  
 Grande roue

Reuzenrad  
 Noria  
 Roda gigante

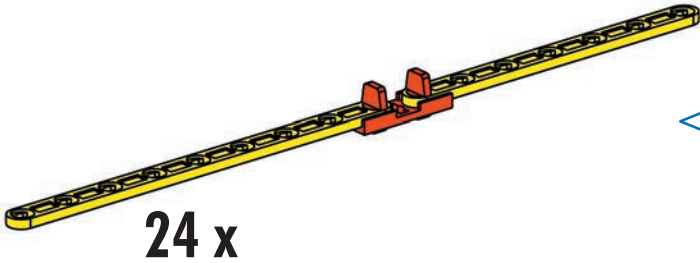
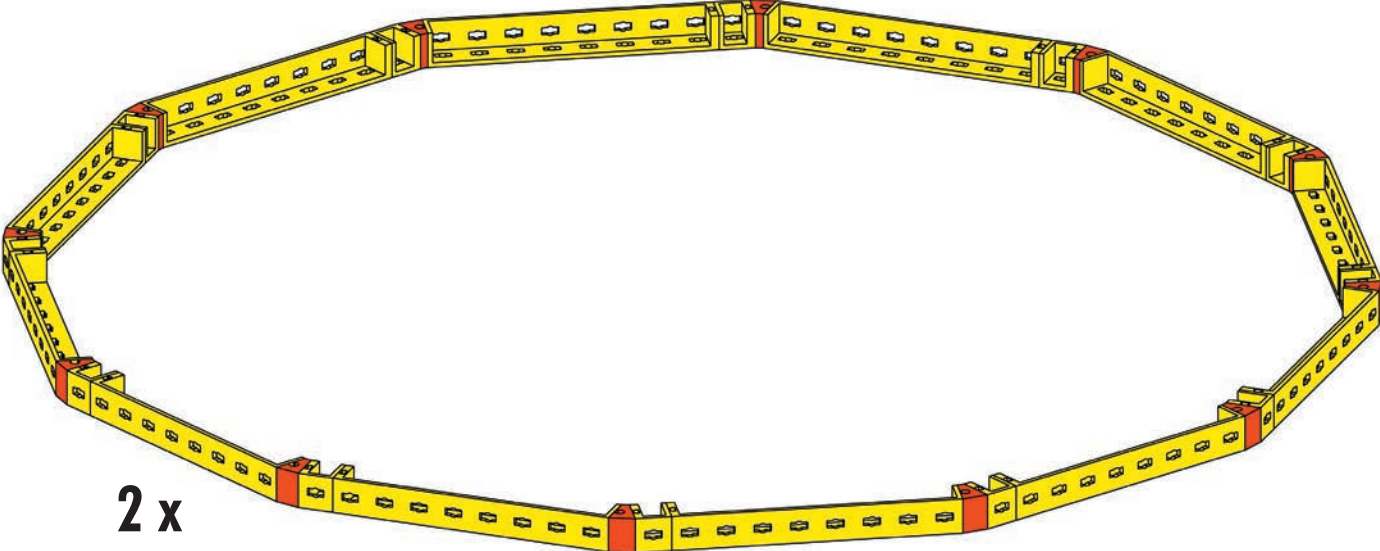
Ruota gigante  
 Чертово колесо  
 巨型轮





**4**

24 x    24 x    30°  
24 x

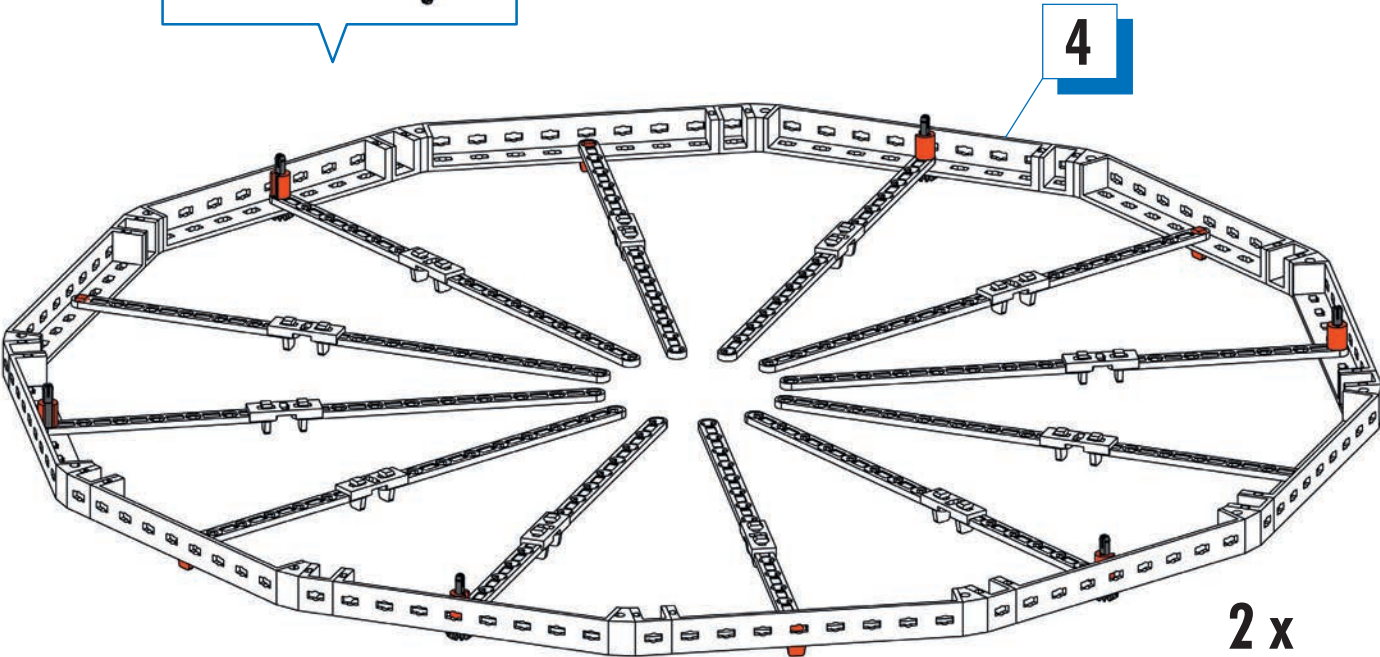


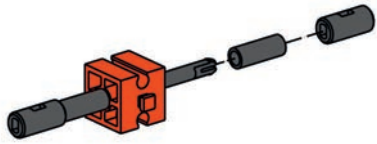
**5**

120    24 x    90    24 x  
24 x    24 x    48 x

**6**

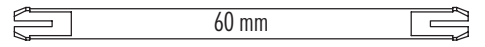
4    12 x    12 x    12 x




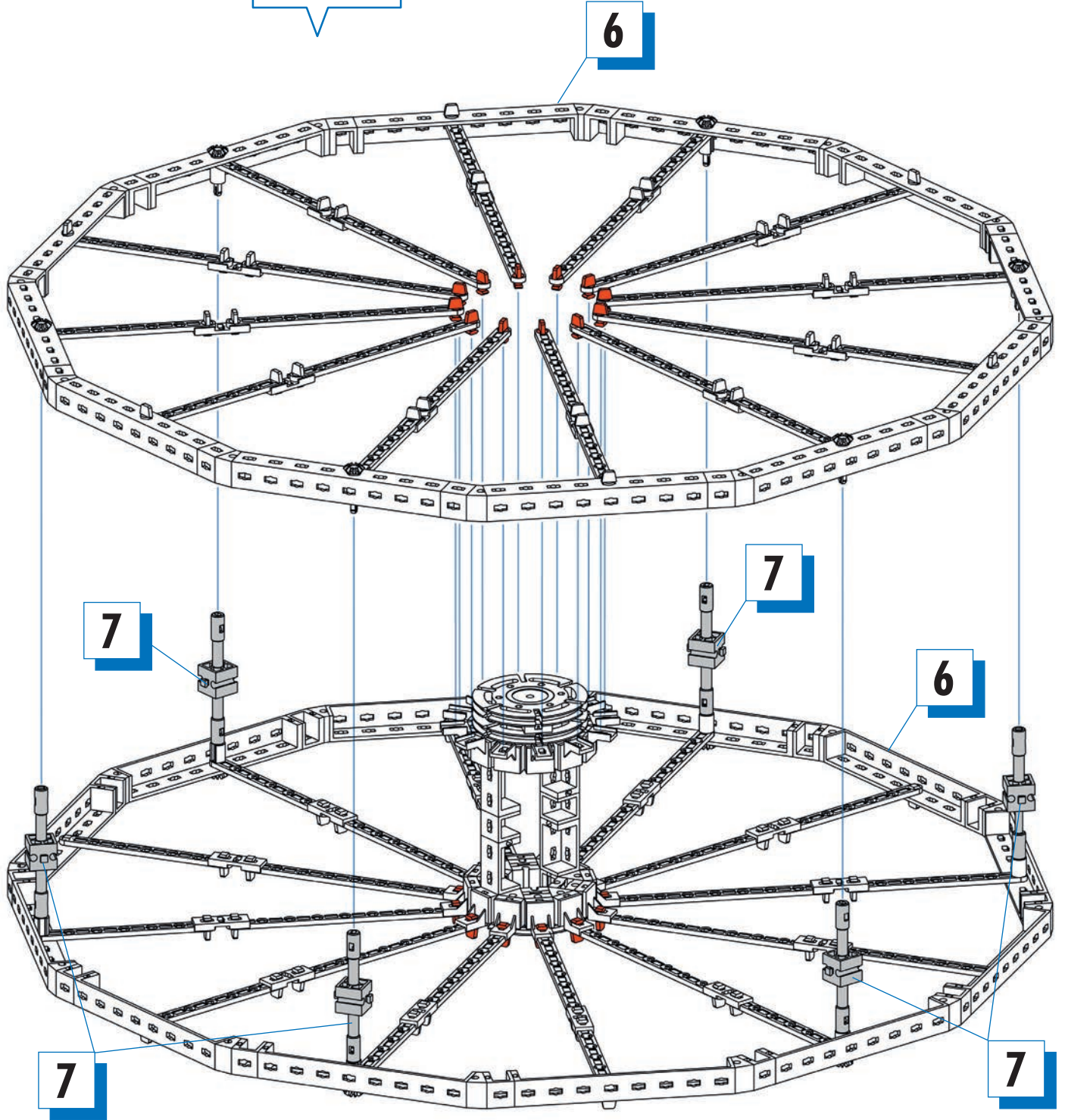


6 x

7  12 x  12 x  6 x  60 6 x



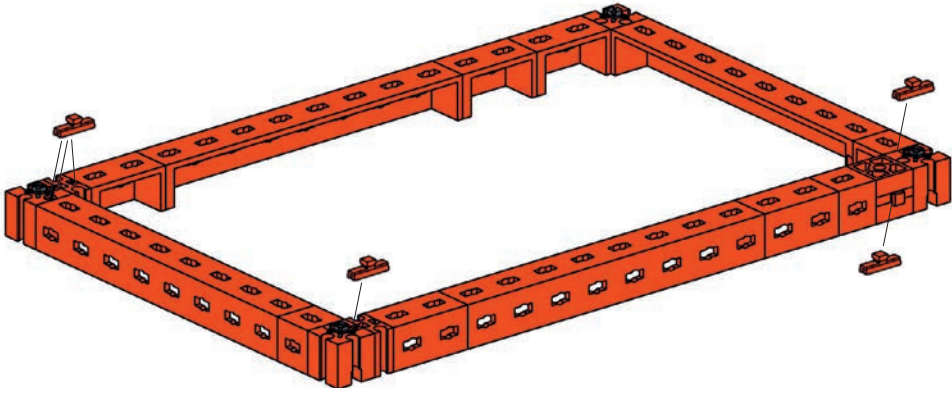
8  4 24 x





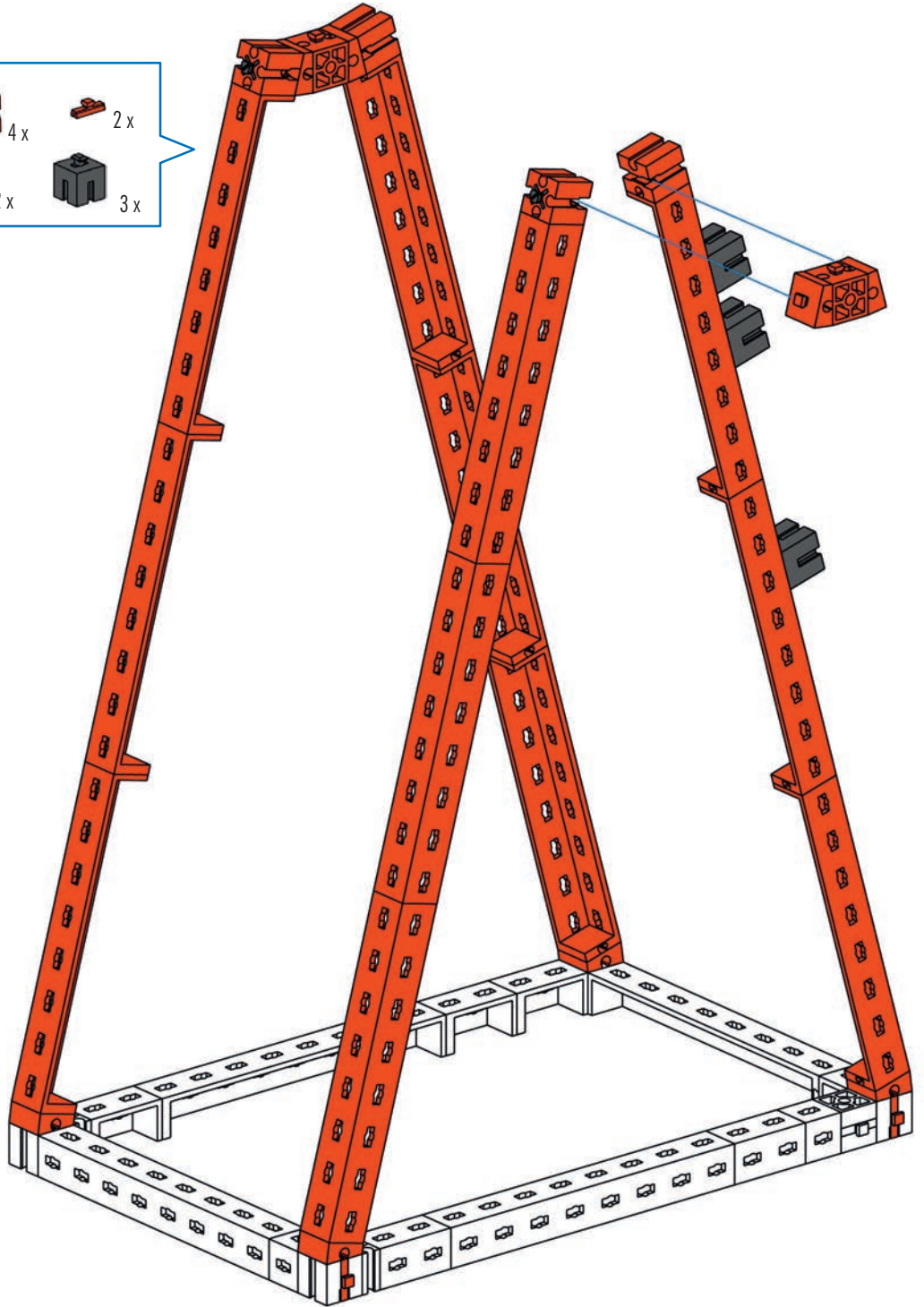
**9**

- 4x 1x10 Technic Beam (orange)
- 6x 1x2 Technic Pin (orange)
- 1x 1x2 Technic Pin (orange)
- 4x 1x2 Technic Pin (orange)
- 5x 1x2 Technic Pin (orange)
- 4x 1x2 Technic Pin (orange)
- 3x 1x2 Technic Pin (orange)
- 2x 1x2 Technic Pin (orange)

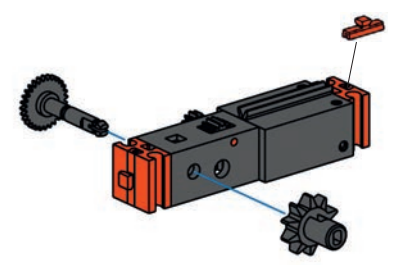


**10**

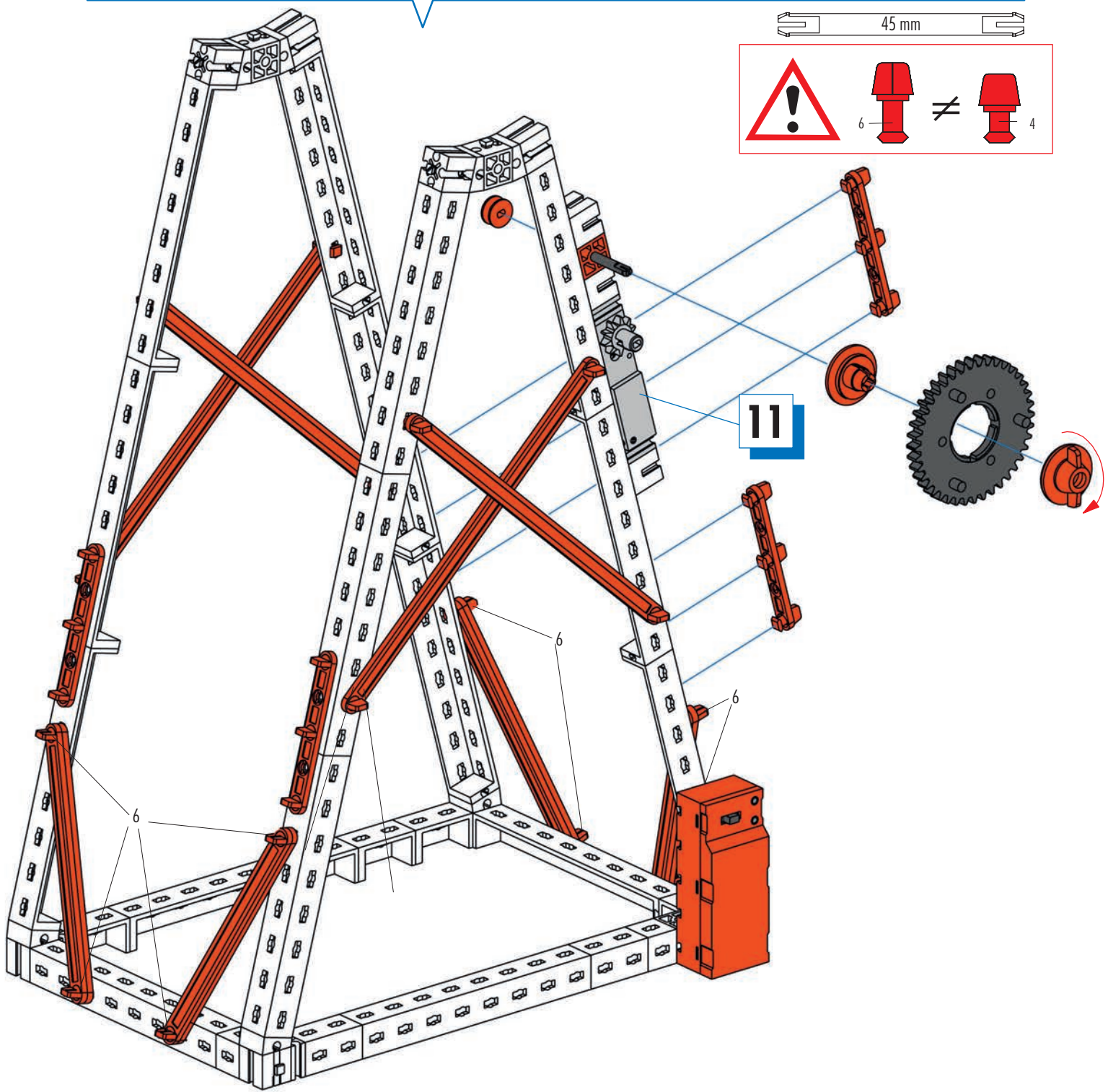
- 12x 1x10 Technic Beam (orange)
- 8x 1x2 Technic Pin (orange)
- 4x 1x2 Technic Pin (orange)
- 2x 1x2 Technic Pin (orange)
- 2x 1x2 Technic Pin (orange)
- 3x 1x2 Technic Pin (grey)



**11**

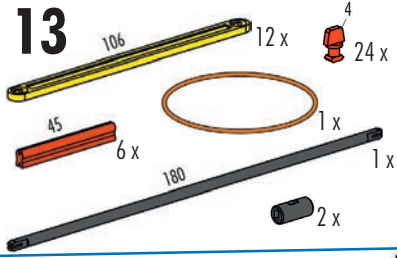


**12**

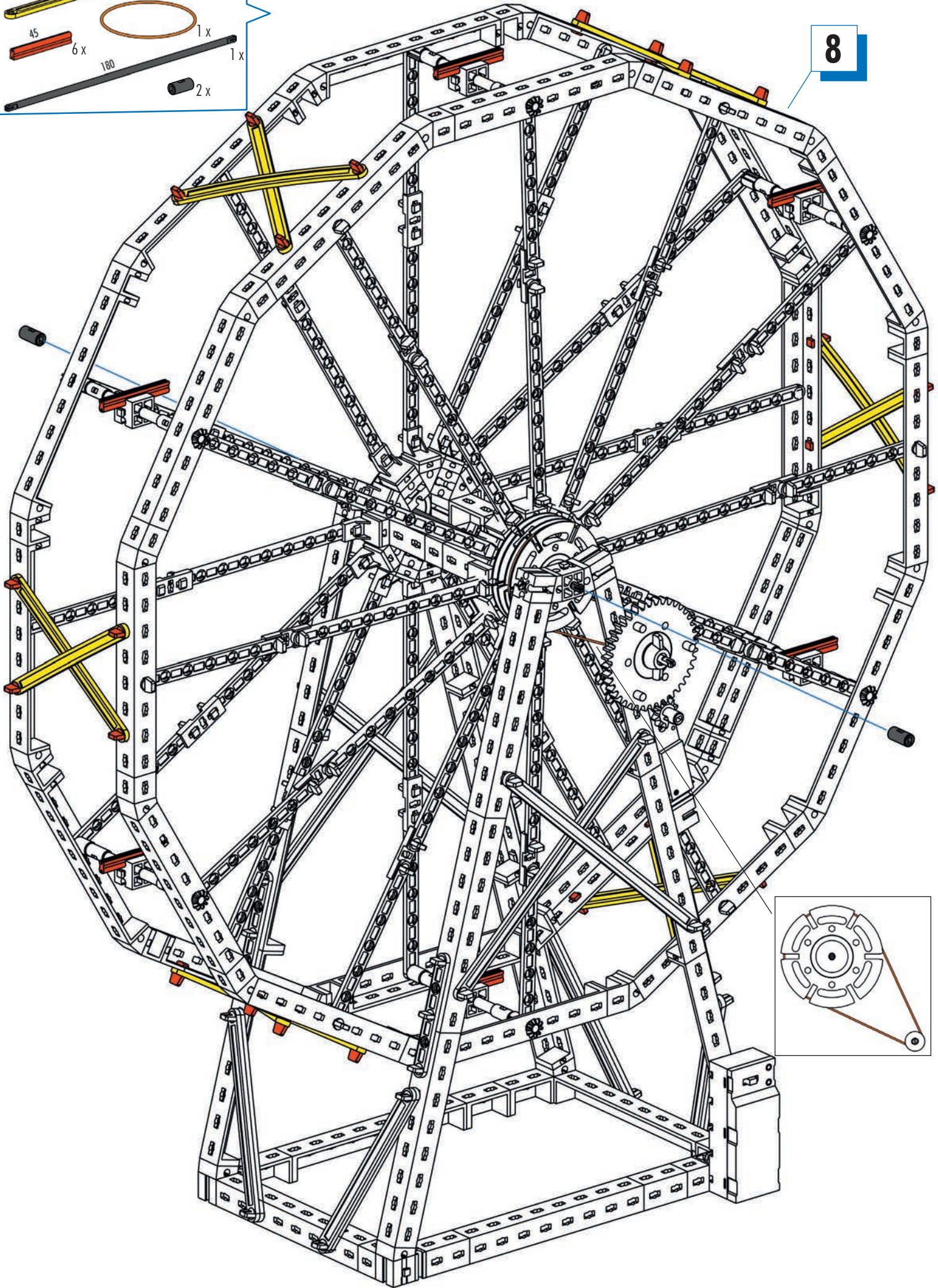




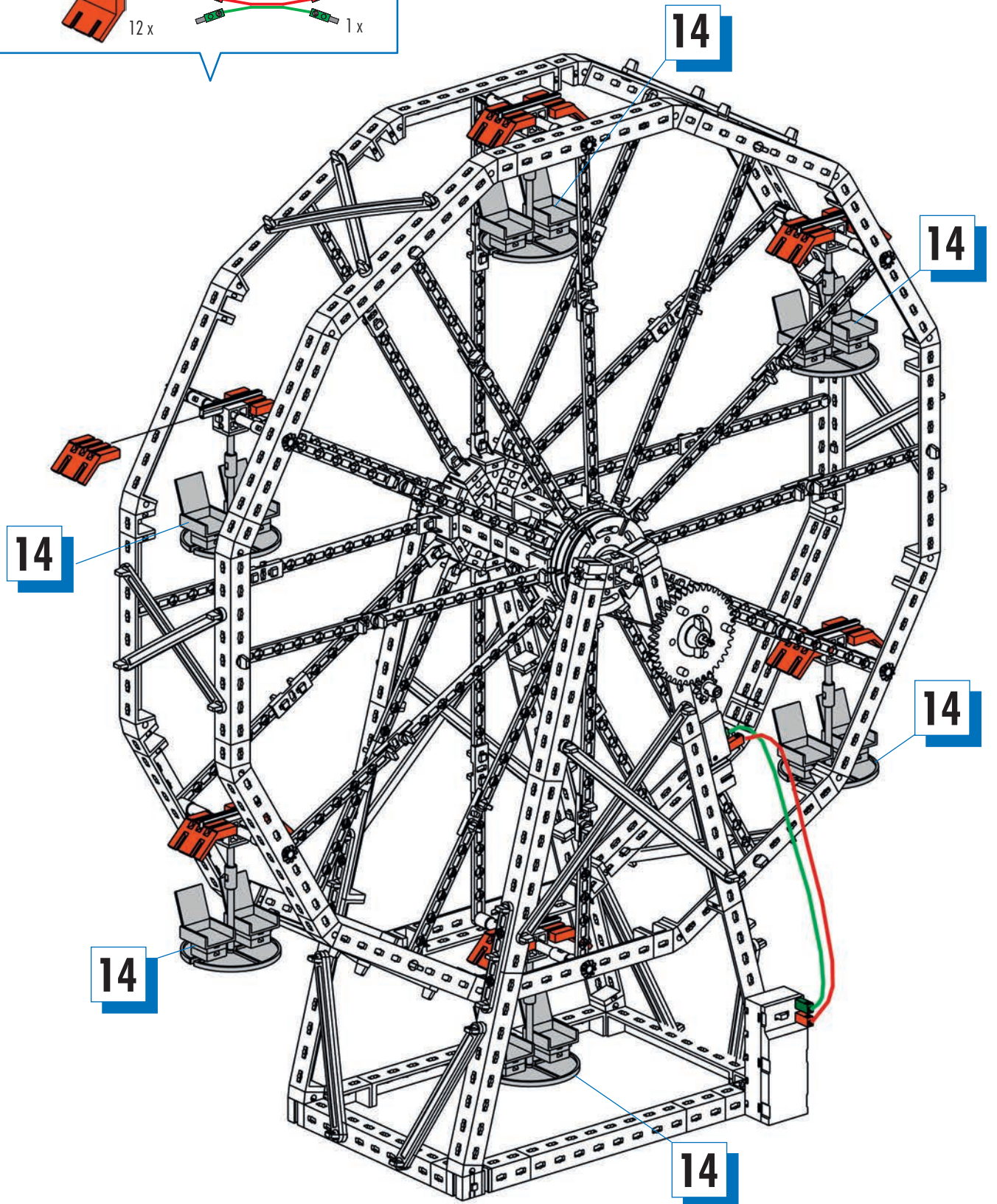
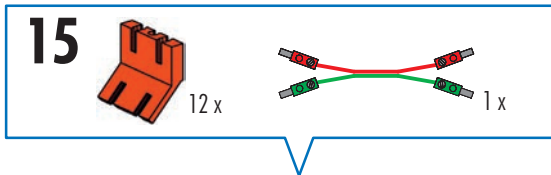
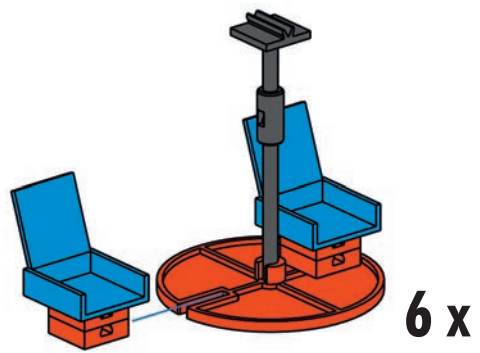
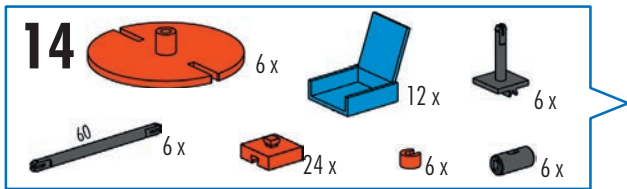
13



8







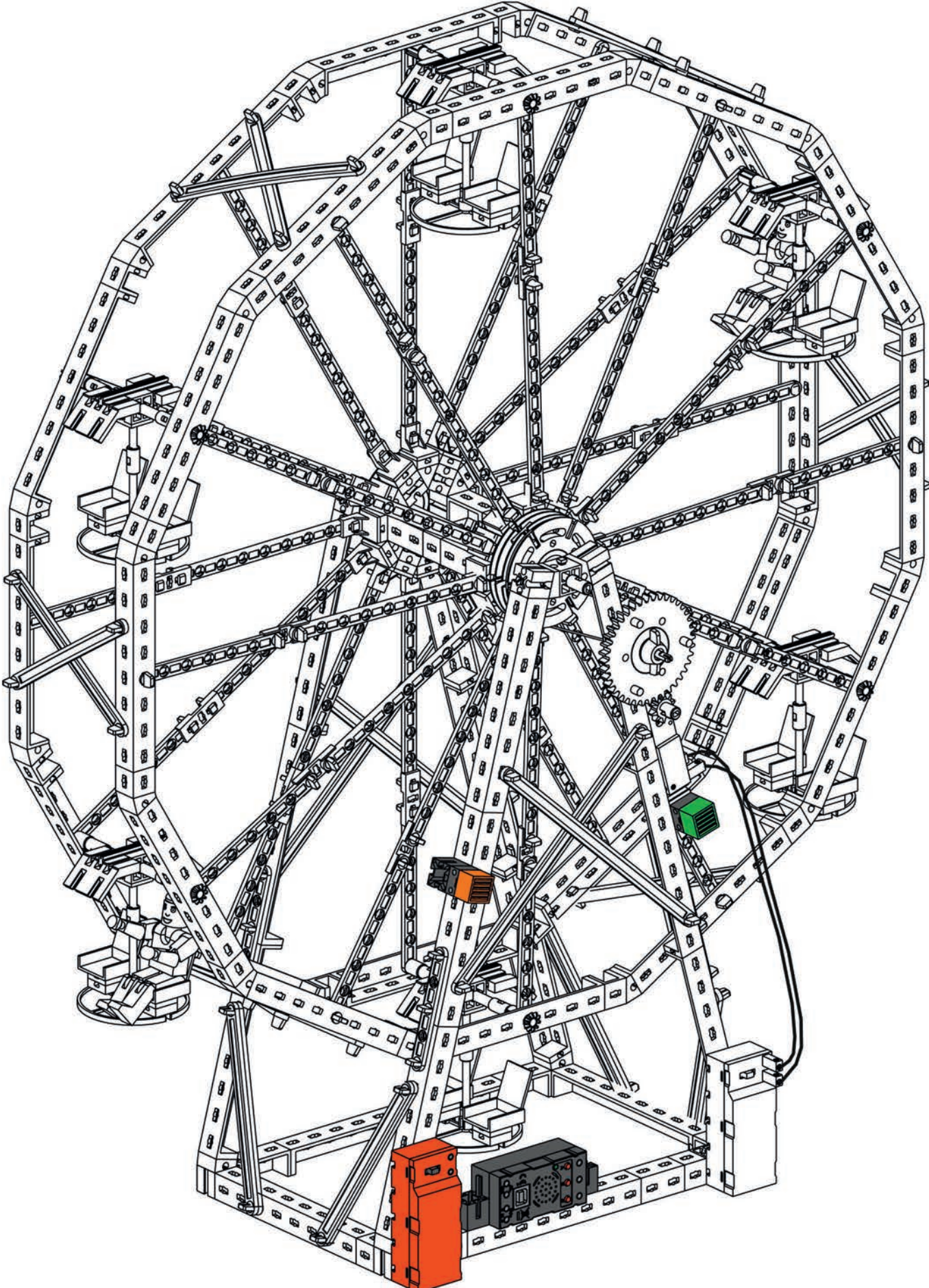
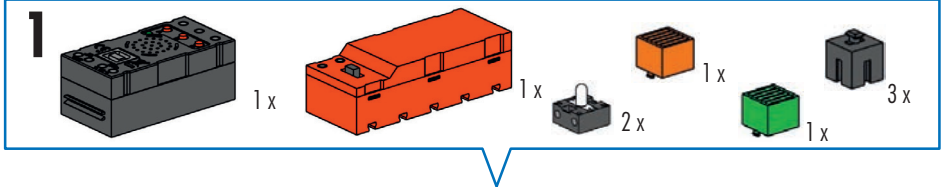






# Sound + Lights

Sound + Lights  
500 880



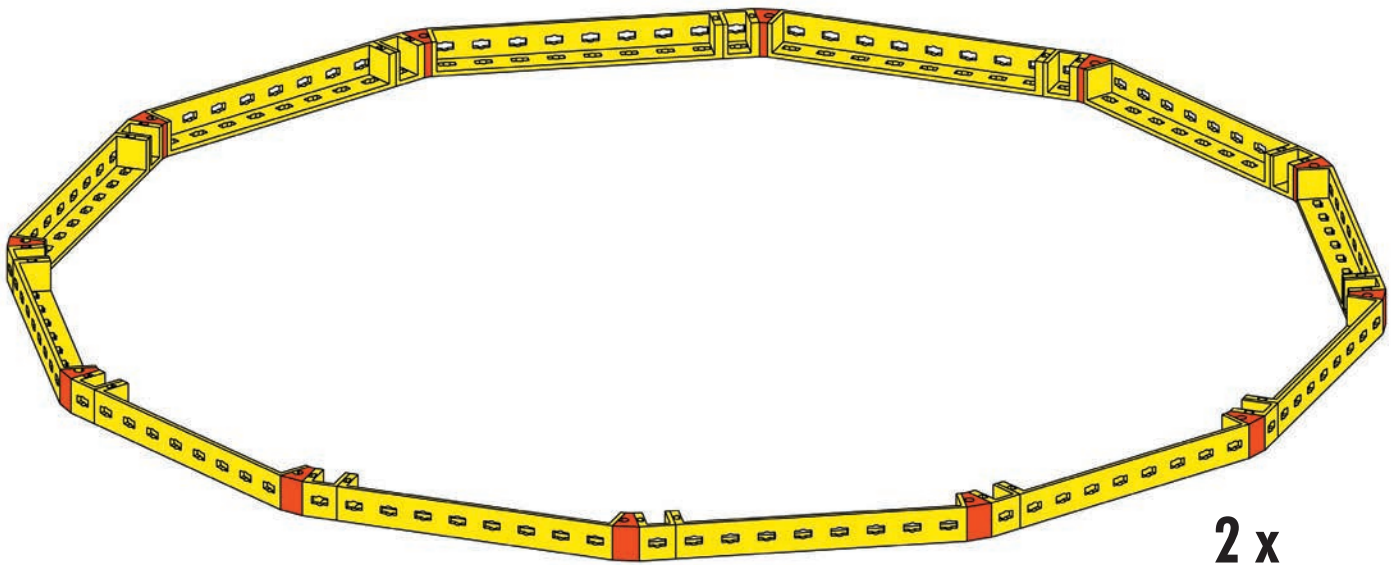
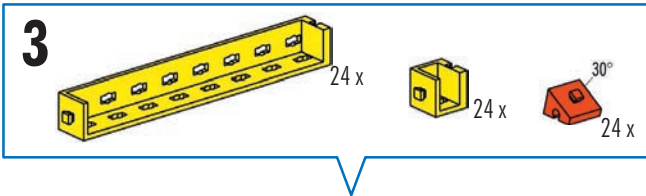
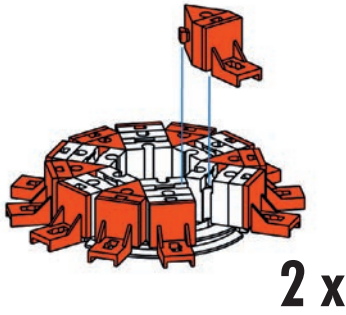
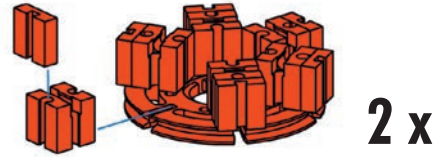
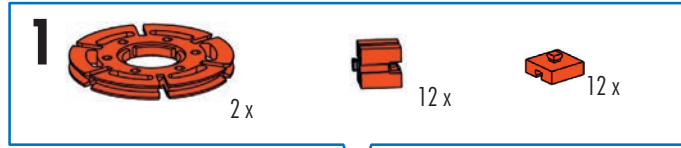


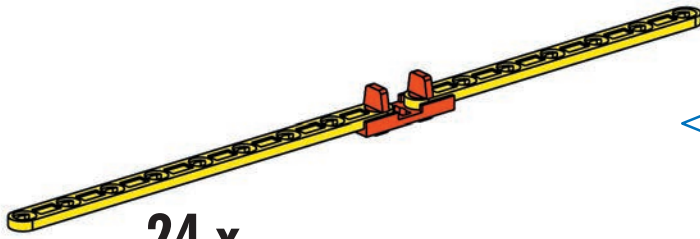


Karussell  
Carousel  
Carrousel

Mallemolen  
Tío vivo  
Carrocel

Giostra  
Карусель  
转盘





24 x

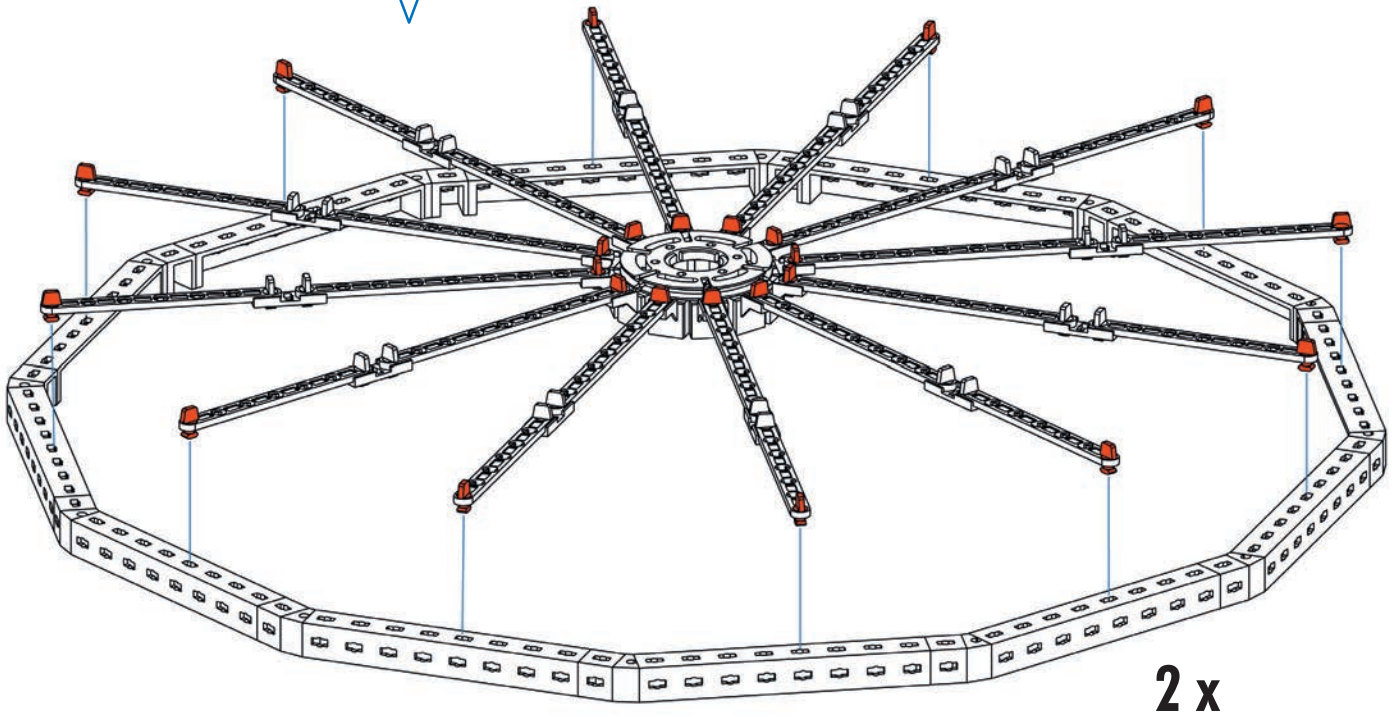
**4**

120 24 x      90 24 x

24 x      4 48 x

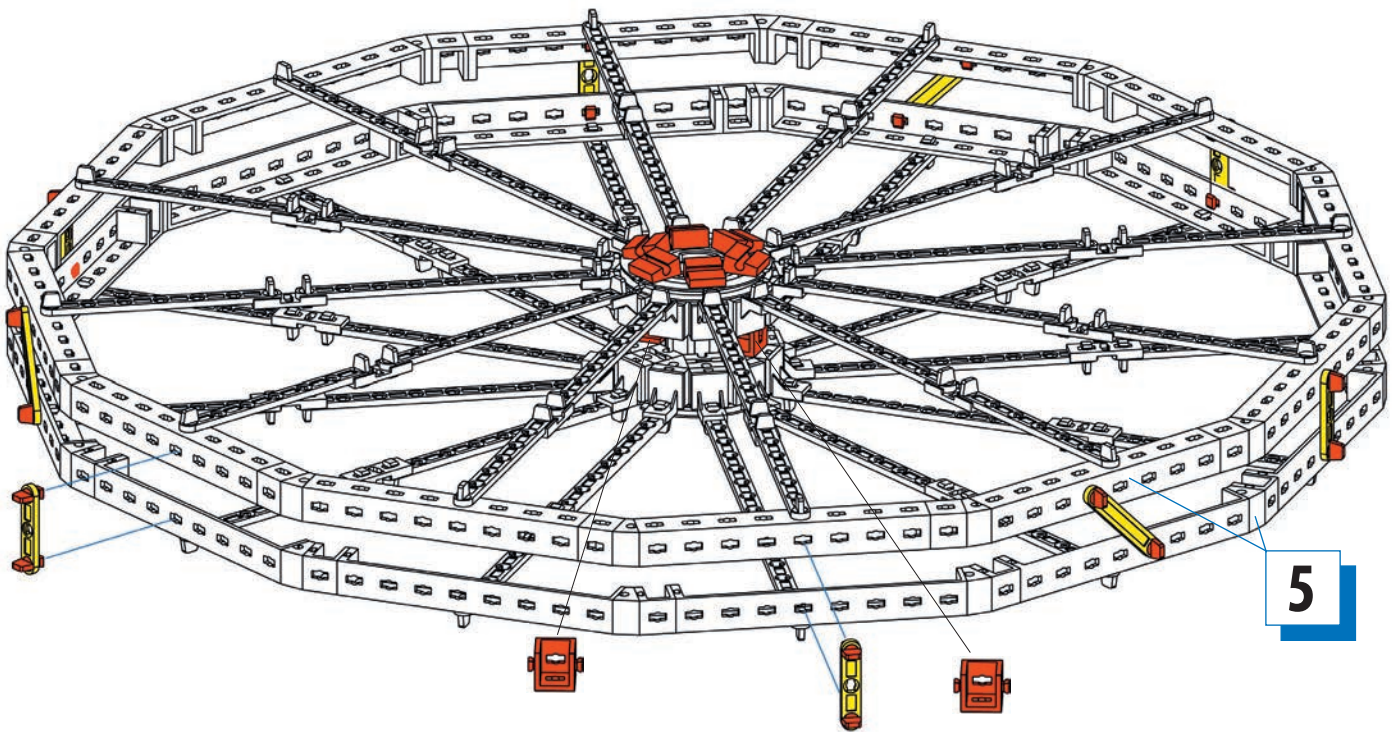
**5**

4 48 x



2 x

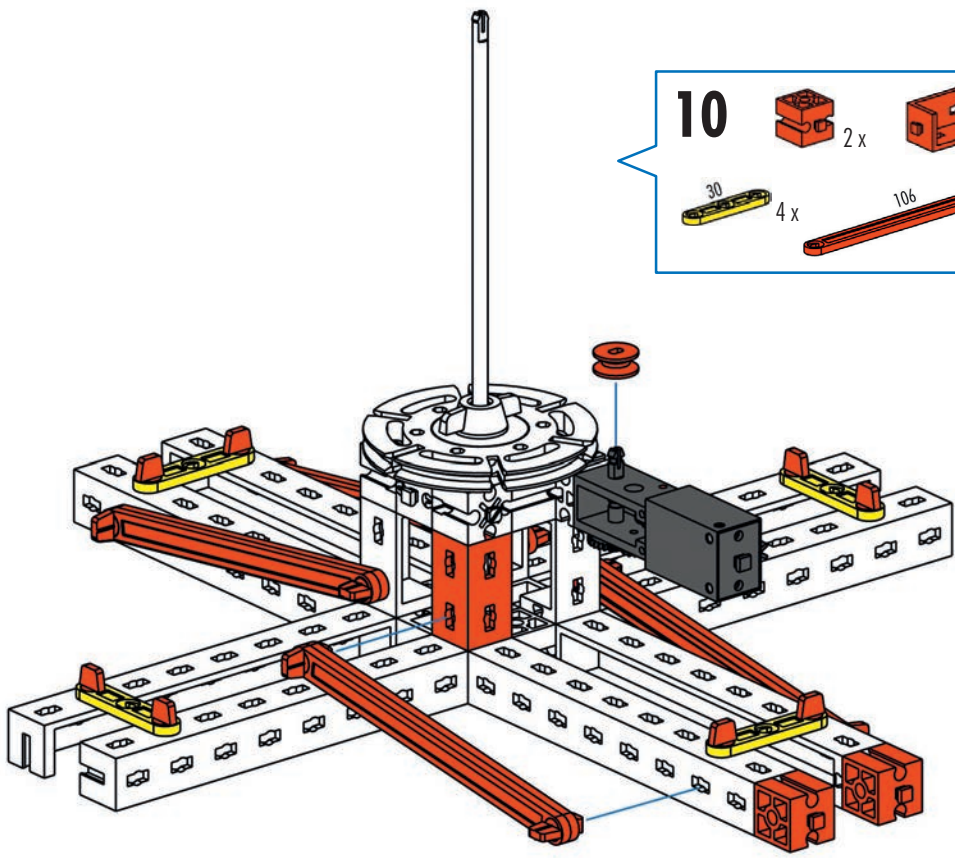
4 18 x      30 6 x      42.A 3 x      15° 6 x      2 x



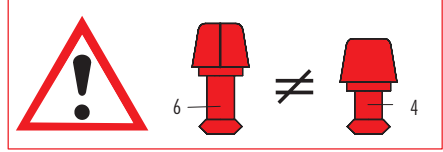
**5**



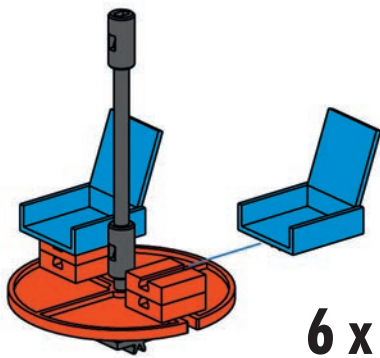
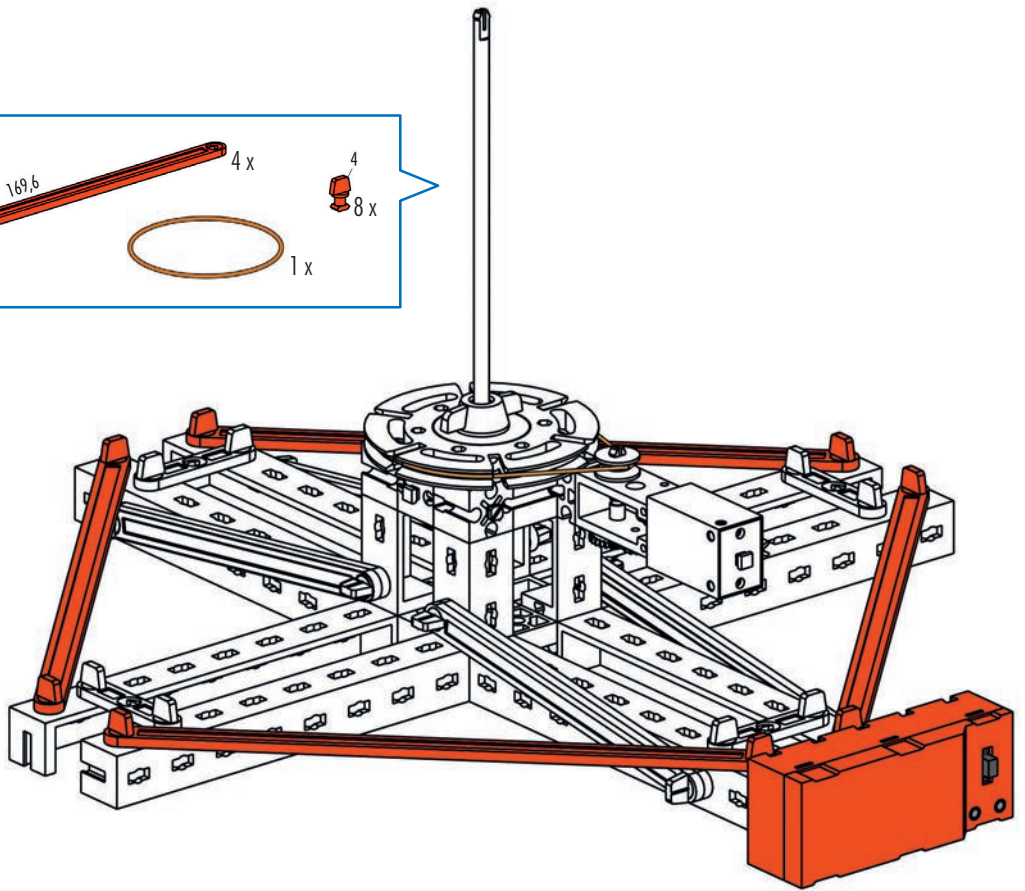




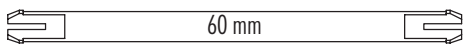
- 10**
- 2 x [Red 2-hole connector]
  - 1 x [Red 3-hole connector]
  - 1 x [Red bush]
  - 1 x [Red pin]
  - 8 x [Red pin 4]
  - 8 x [Red pin 6]
  - 1 x [Grey motor]
  - 1 x [Grey motor]
  - 4 x [Yellow pin 30]
  - 8 x [Red beam 106]



- 11**
- 1 x [Red motor]
  - 4 x [Red beam 169.6]
  - 1 x [Red ring]
  - 8 x [Red pin 4]

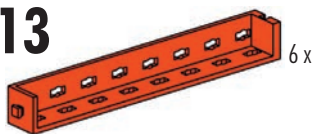


- 12**
- 6 x [Red circular plate]
  - 12 x [Blue motor housing]
  - 6 x [Grey motor]
  - 6 x [Grey pin 60]
  - 24 x [Red 2-hole connector]
  - 12 x [Grey bush]





13



6 x



3 x



3 x



12 x



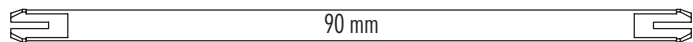
6 x



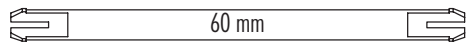
6 x



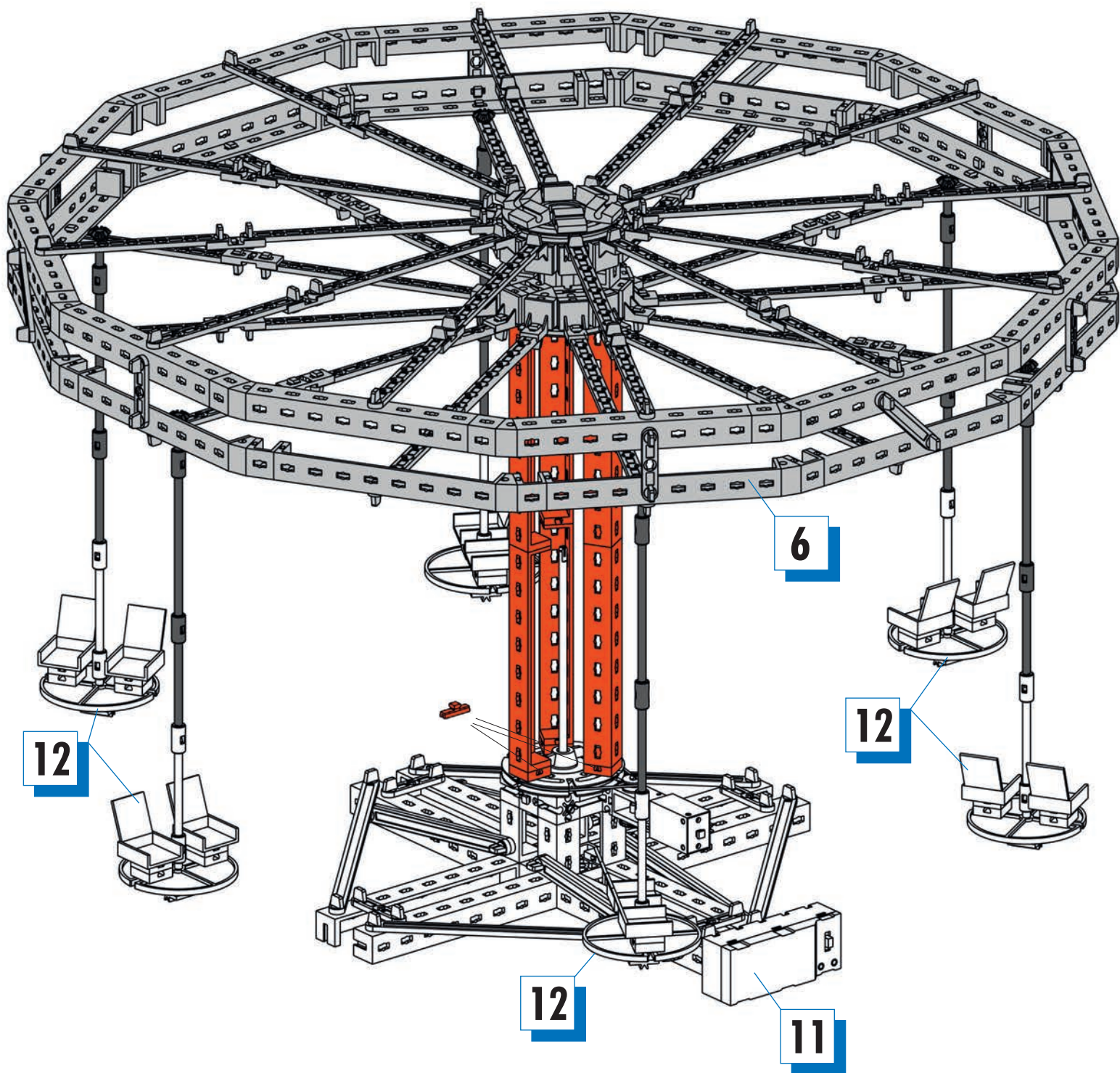
6 x



90 mm



60 mm





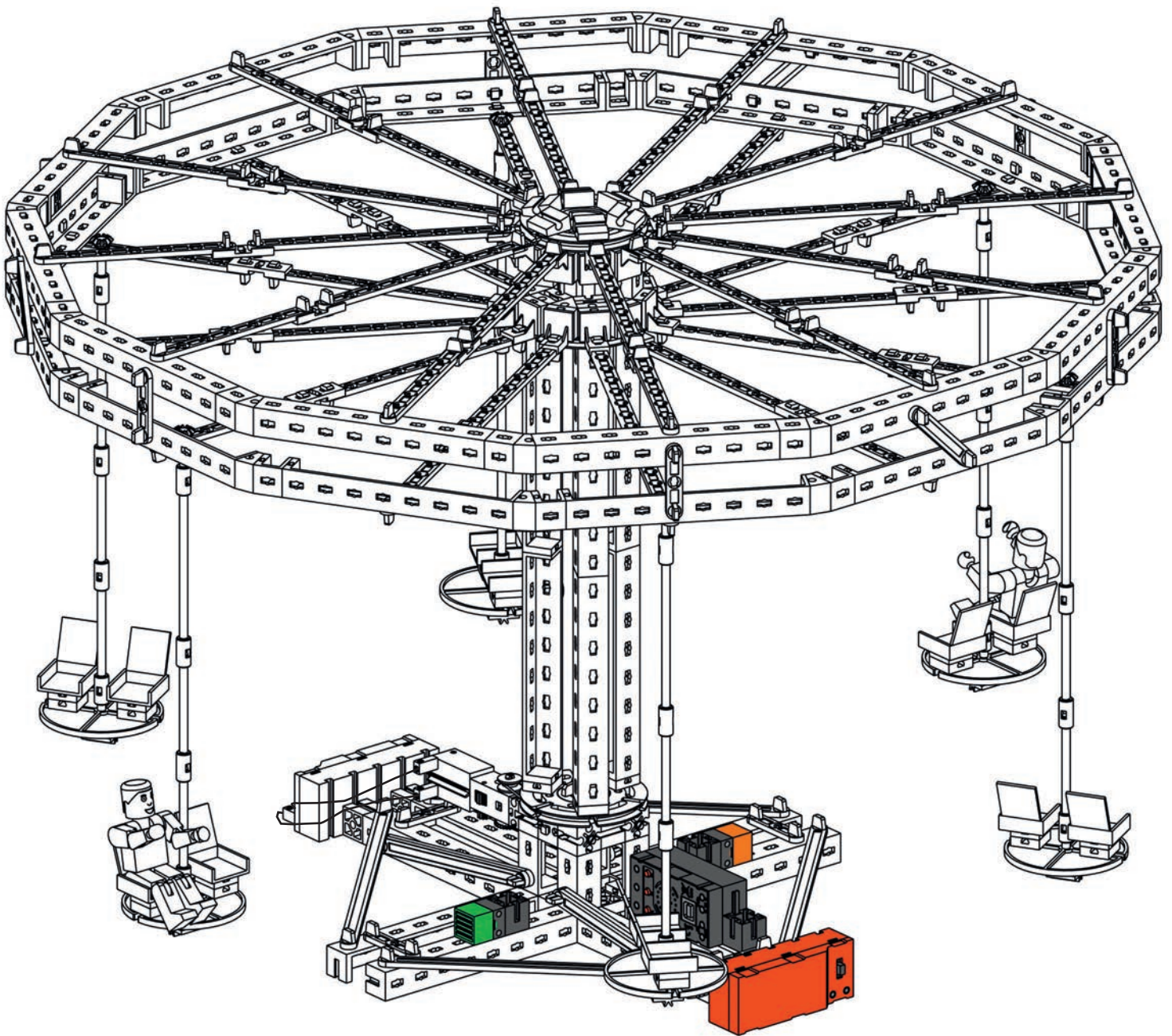
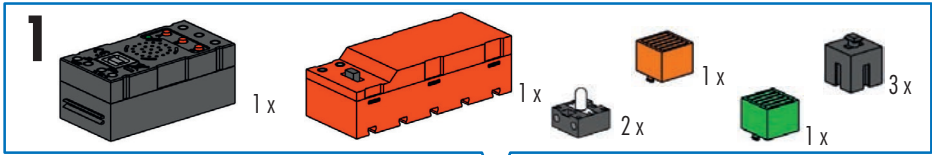
14

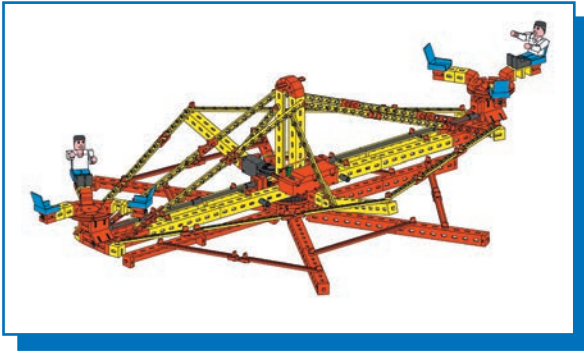




# Sound + Lights

Sound + Lights  
500 880

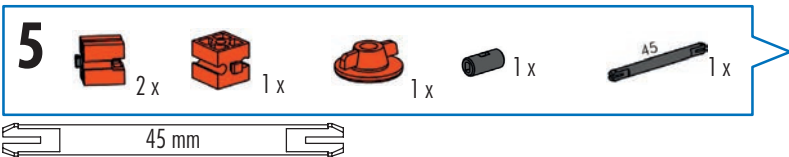
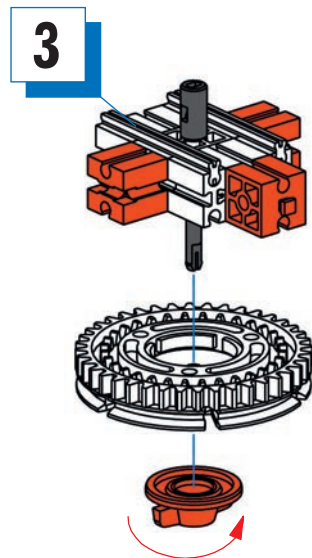
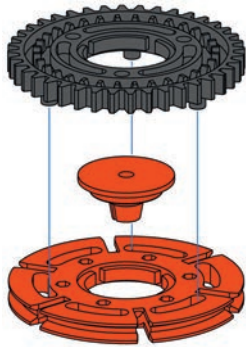
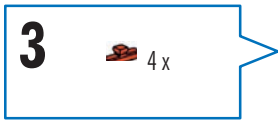
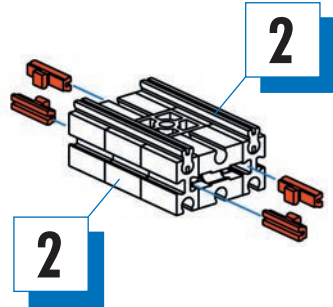
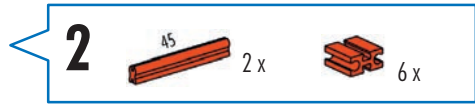
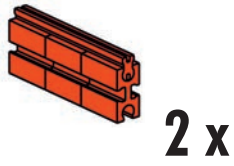
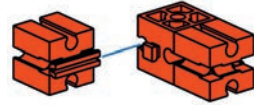
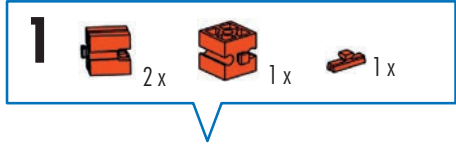




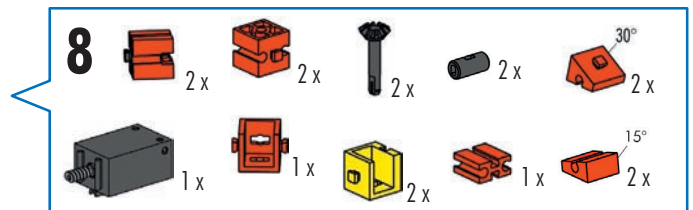
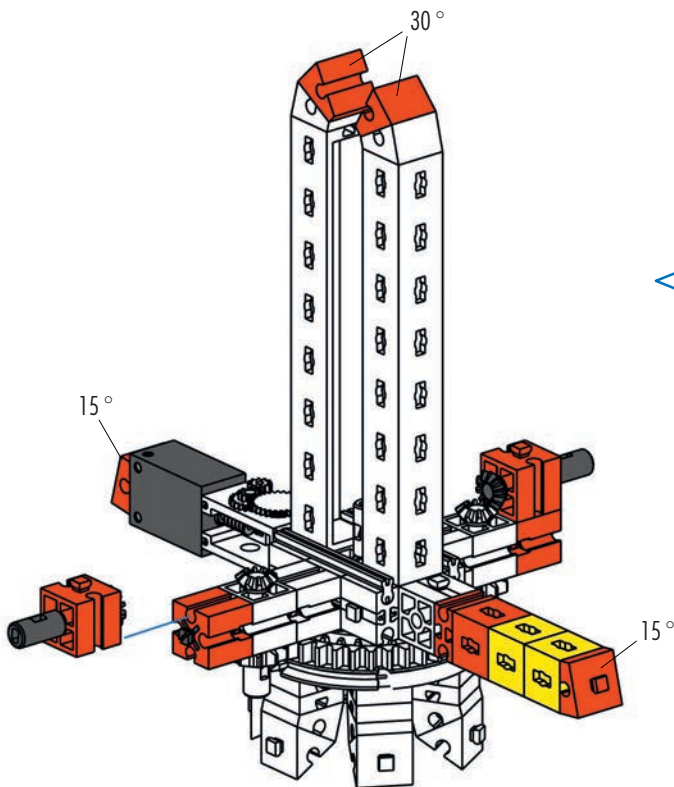
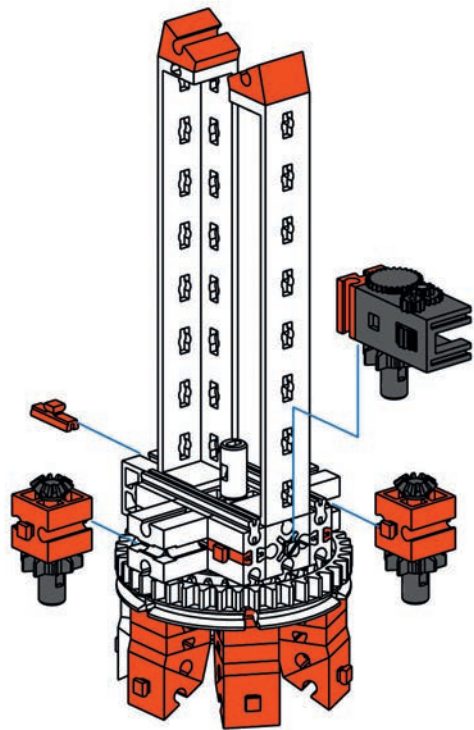
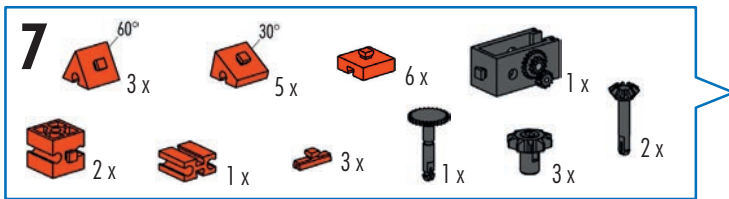
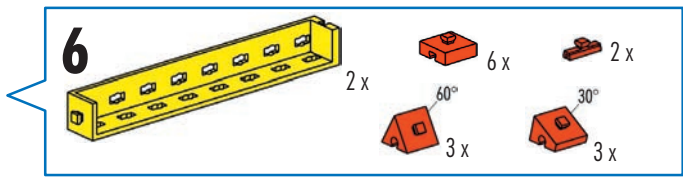
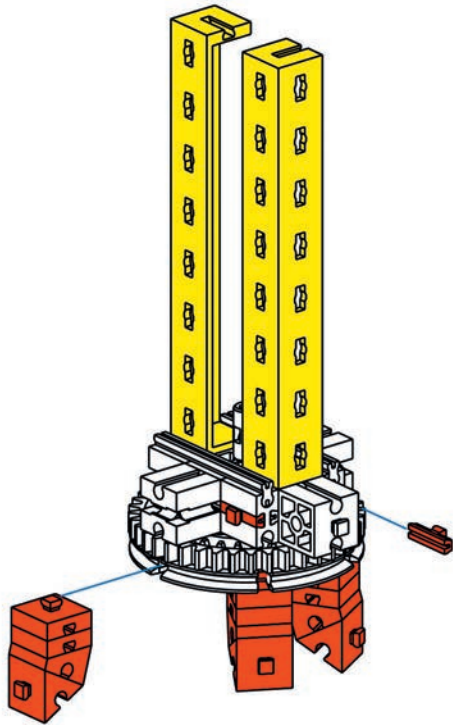
Zentrifuge  
Centrifuge Ride  
Centrifuge

Centrifuge  
Centrifuga  
Centrífuga

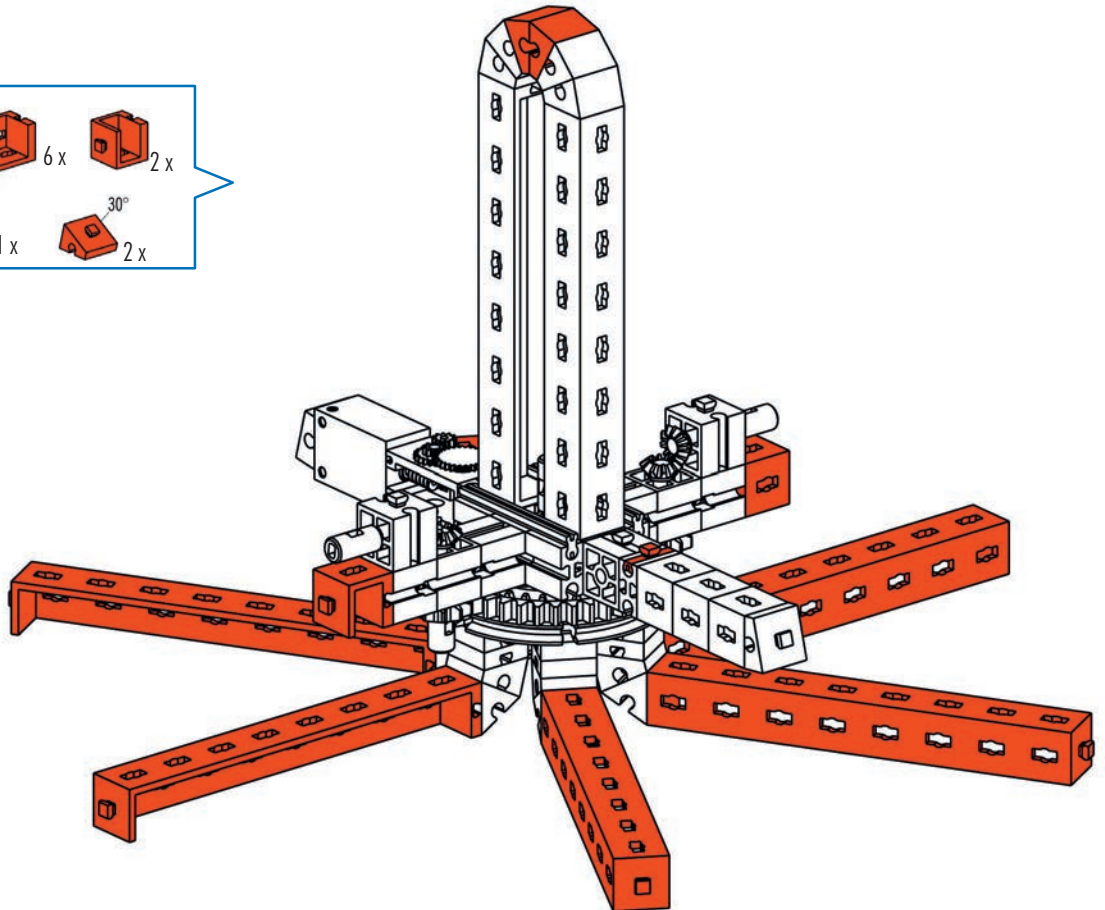
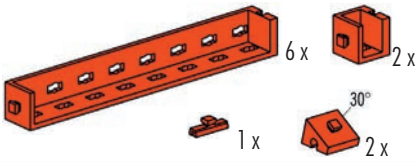
Centrifuga  
Центрифуга  
离心机



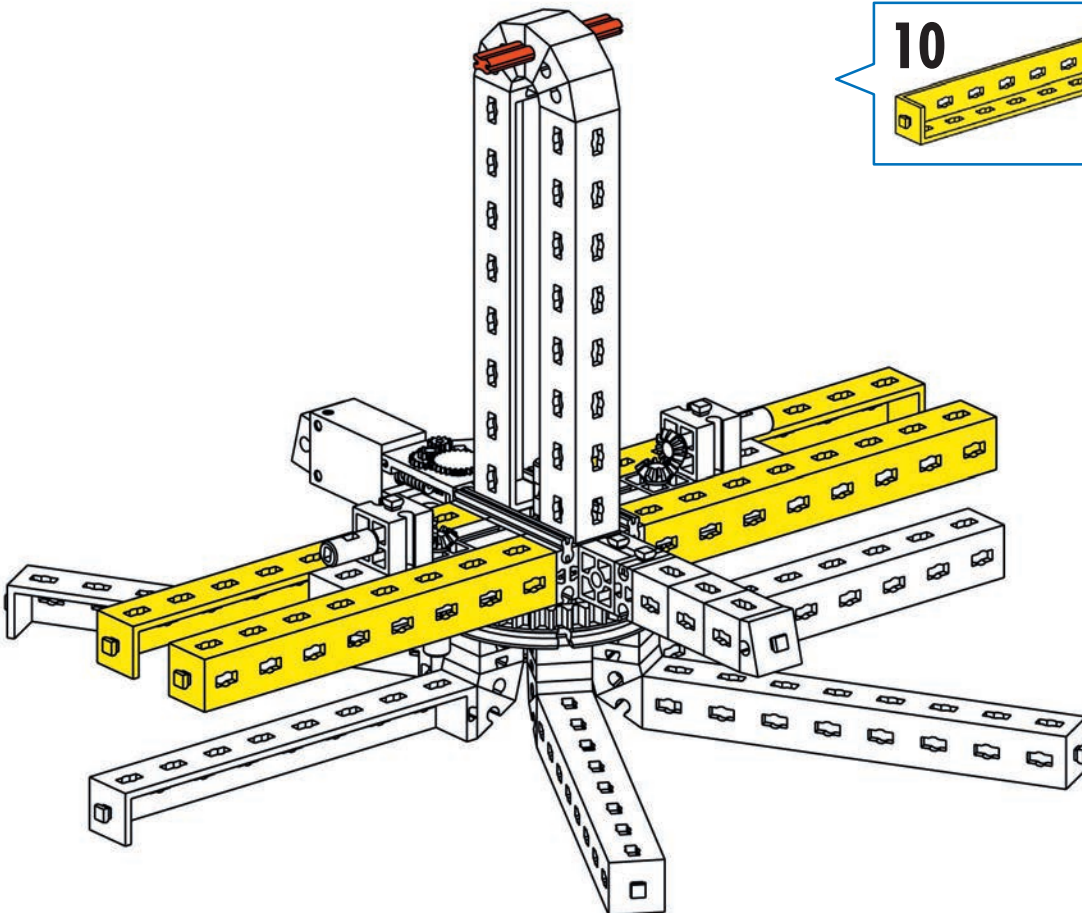
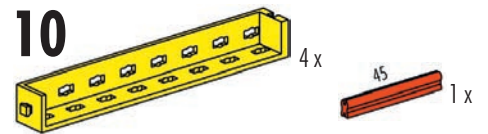




9

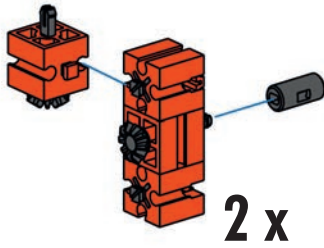
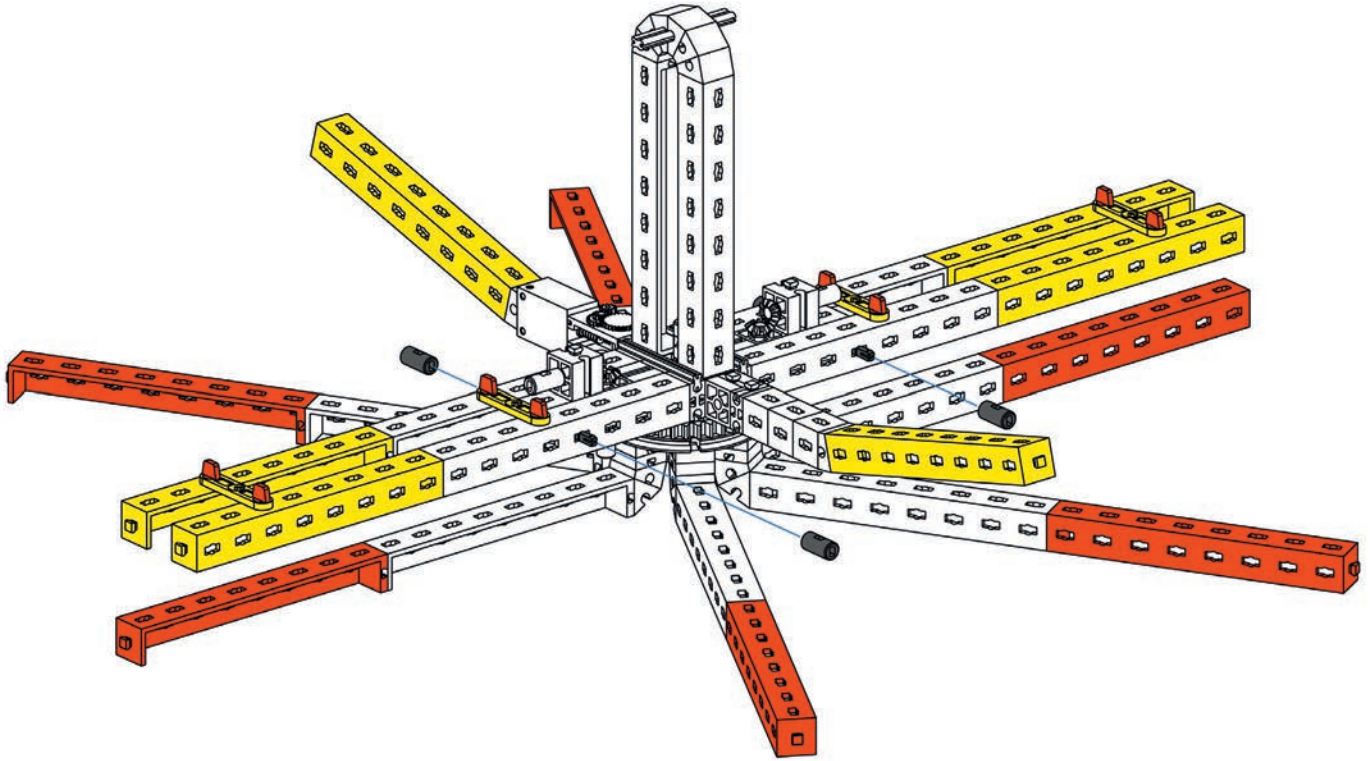
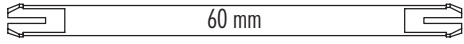
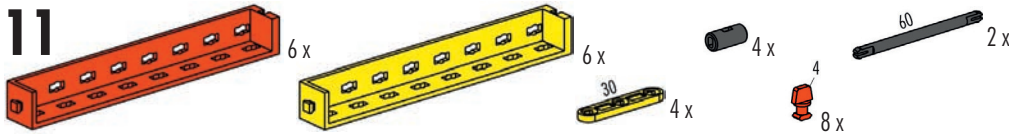


10





11

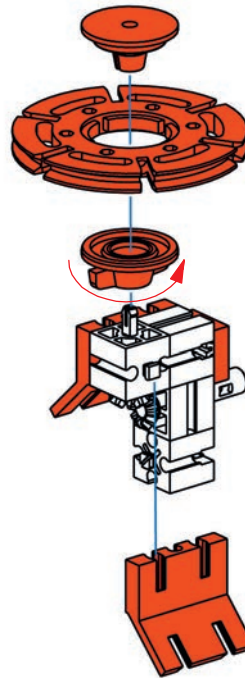
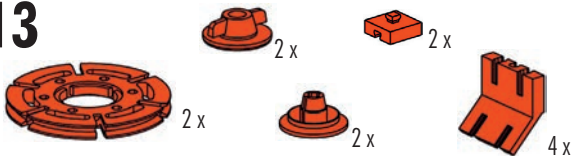


2 x

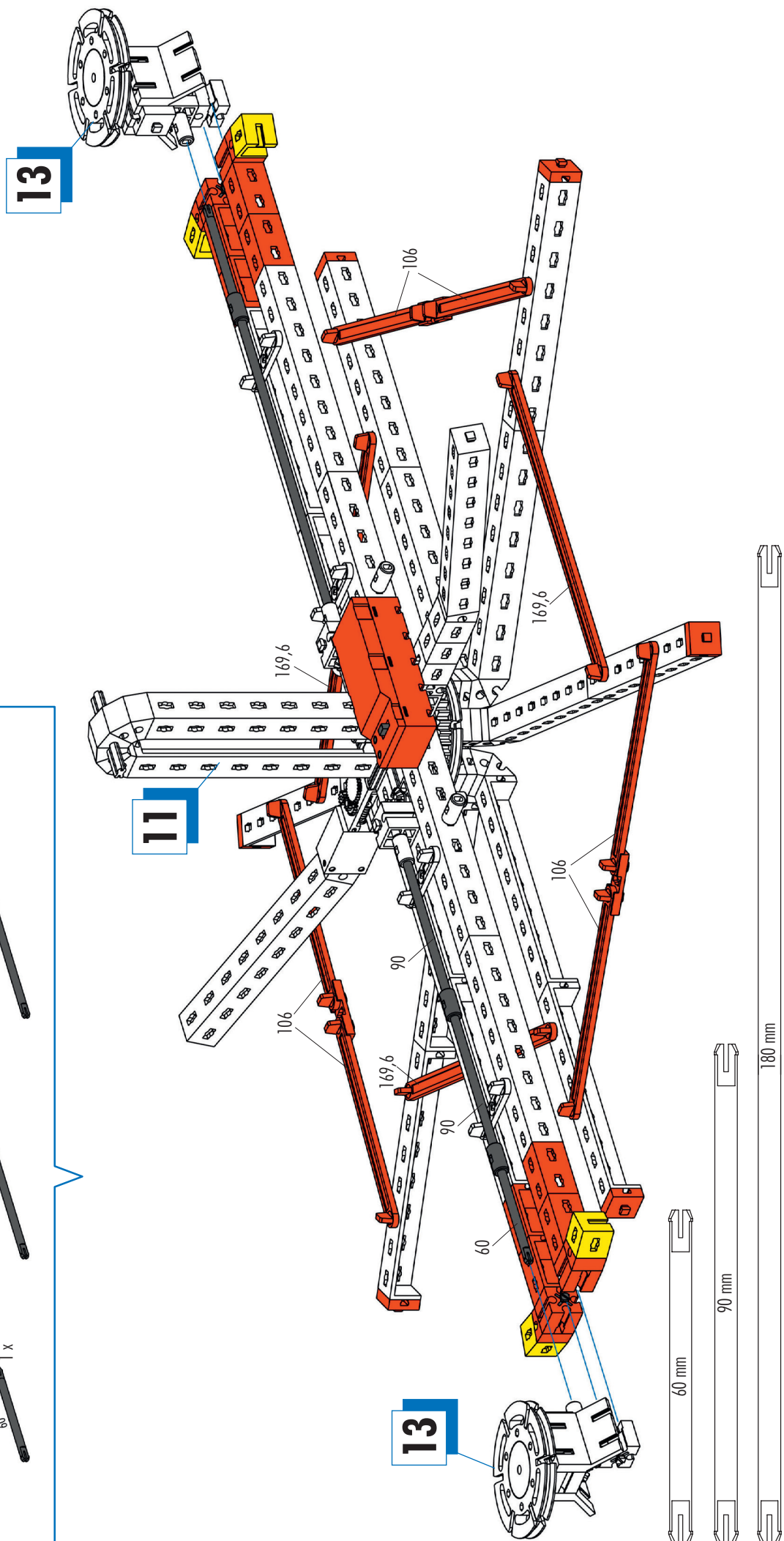
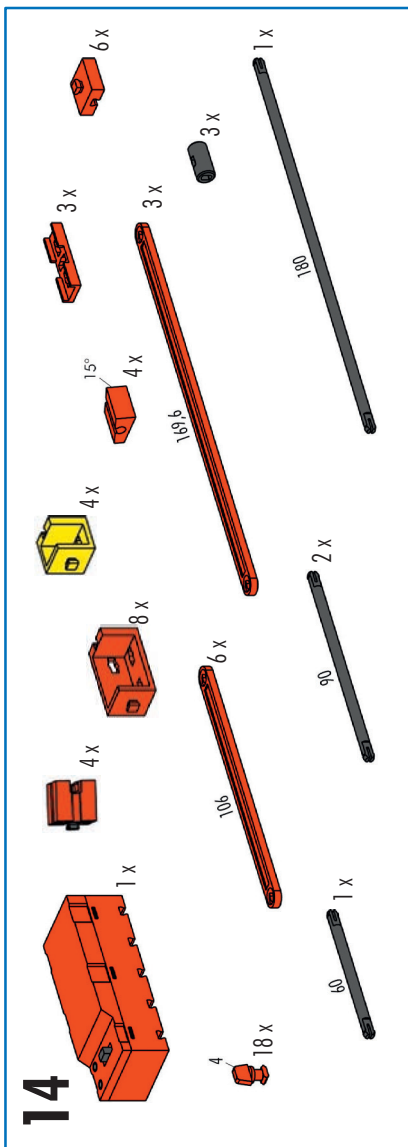
12



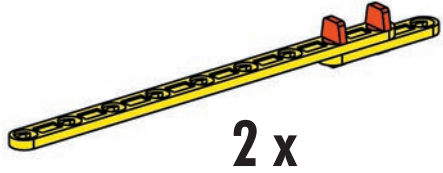
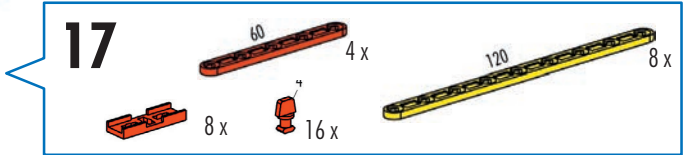
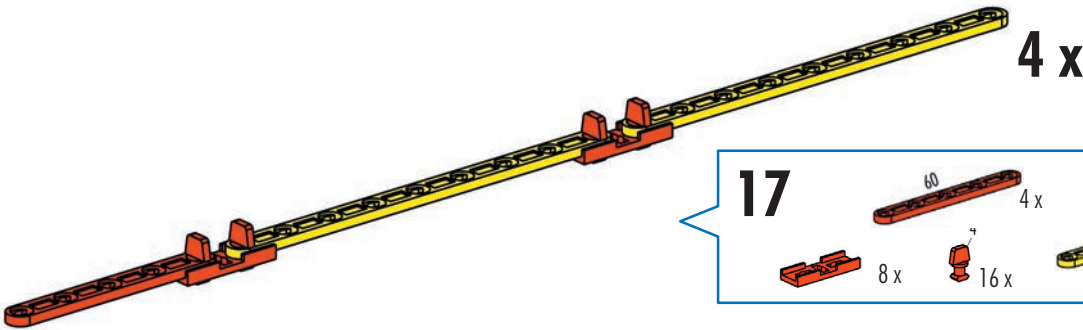
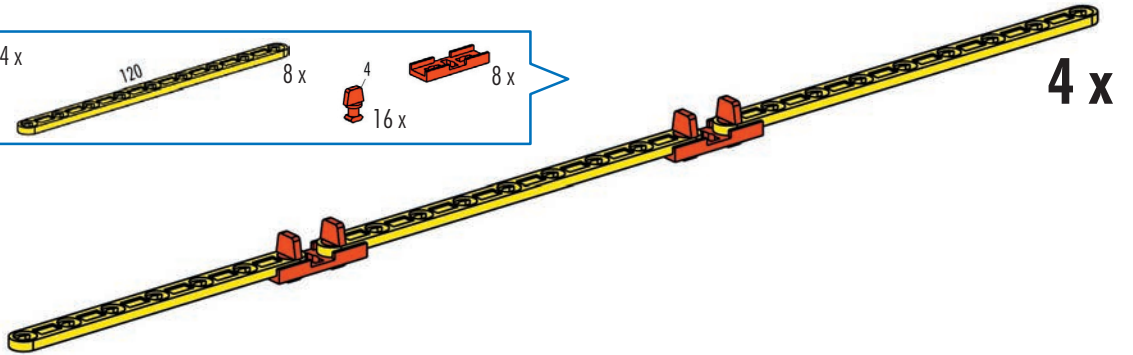
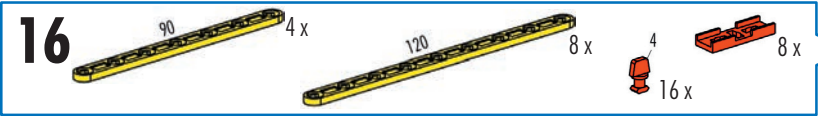
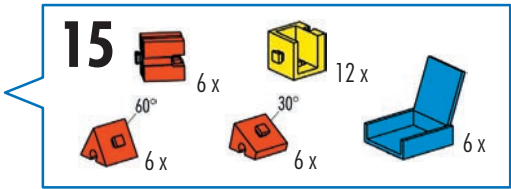
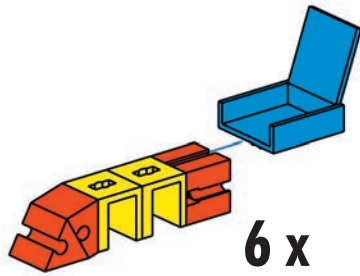
13

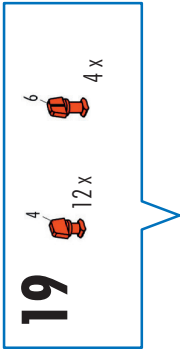
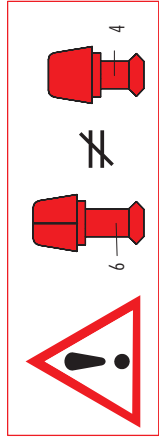


2 x









15

16

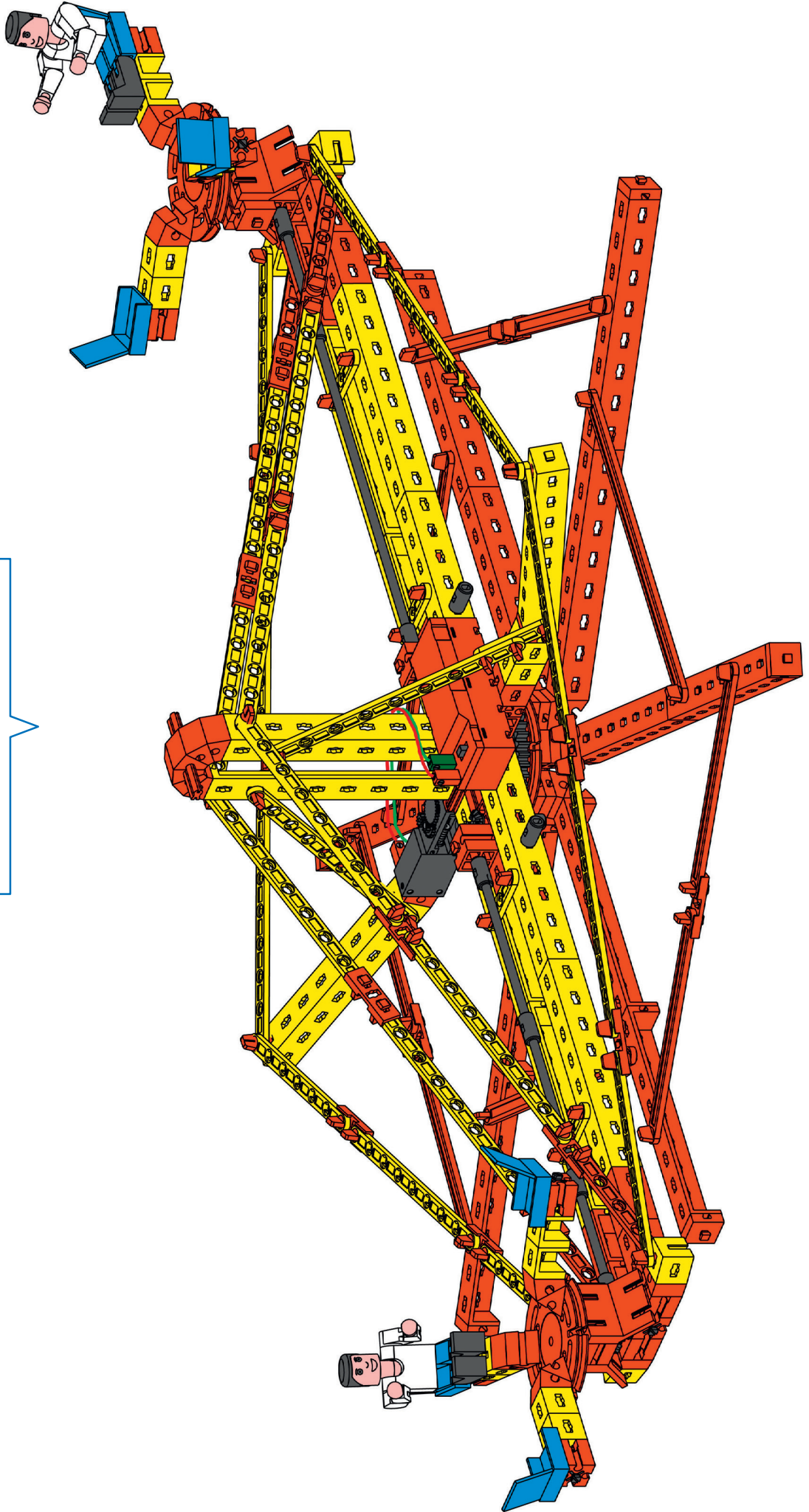
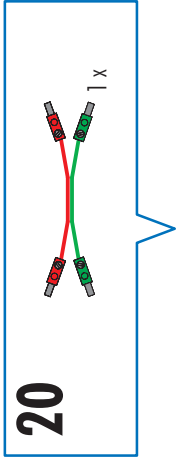
18

17

16

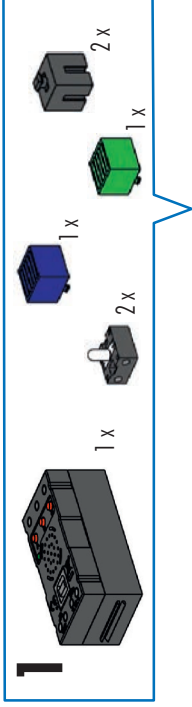
15





# Sound + Lights

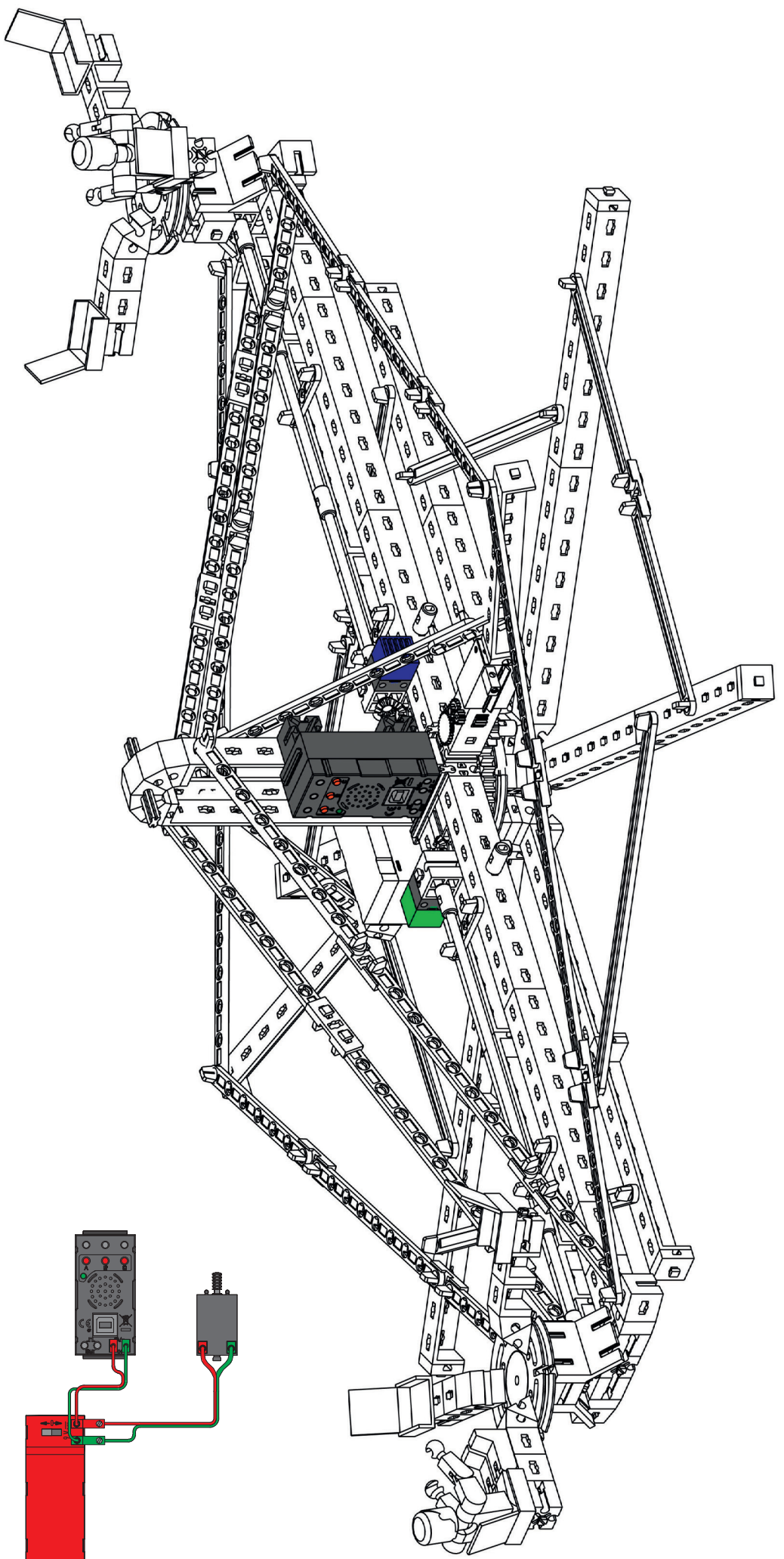
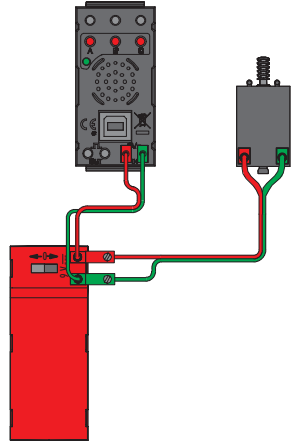
Sound + Lights  
500 880



Schalplan  
Circuit diagram  
Plan électrique

Schaltelschema  
Diagrama de circuitos  
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico  
Схема подключения  
电路图







fischertechnik GmbH  
Klaus-Fischer-Straße 1  
72178 Waldachtal  
Germany  
Phone +49 74 43/12-43 69  
Fax +49 74 43/12-45 91  
info@fischertechnik.de  
www.fischertechnik.de

**fischertechnik** 

**ADVANCED**

